Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Макаренко Елена Николаевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 05.03.2025 11:03:15
Уникальный программный ключ:
c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института магистратуры
_____Иванова Е.А.
«30» _____ 02 _____ 2021 г.

Рабочая программа дисциплины
Иностранный язык профессионального общения (немецкий)

Направление 40.04.01 Юриспруденция
магистерская программа 40.04.01.03 "Гражданское право, семейное право, международное частное право"

Для набора ___2021___ года

Квалификация
магистр

КАФЕДРА **Иностранные языки для гуманитарных специальностей**

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
Недель	15 2/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Практические	32	32	32	32
Итого ауд.	32	32	32	32
Контактная работа	32	32	32	32
Сам. работа	40	40	40	40
Итого	72	72	72	72

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 30.08.2021 протокол № 1.

Программу составил(и): к.пед.н., доцент, Насилевич Я.Г. _____ 30.08.2021

Зав. кафедрой: доц. Усенко Н.М. _____ 30.08.2021

Методическим советом направления: д.соц.н., к.ю.н., доцент, Федоренко Н.В. _____ 30.08.2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Формирование у обучающихся способности и готовности к межкультурному общению, использования иностранного языка (немецкого) в профессиональной деятельности.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-4:Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

ОПК-4:Способен письменно и устно аргументировать правовую позицию по делу, в том числе в состязательных процессах

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

законодательство Российской Федерации, свои права и обязанности как человека и гражданина; правовую систему Российской Федерации, основные положения Конституции РФ, а также основные законы в сфере профессиональной деятельности (соотнесено с индикатором ОПК -4.1);
грамматику, юридическую терминологию и идиоматику немецкого языка; основы грамотного построения устной и письменной иноязычной речи, оформленной в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами немецкого языка, знание около 2000 лексических единиц, из них не менее 1000 активно (соотнесено с индикатором УК-4.1);

Уметь:

использовать правовые знания для выработки профессионального правосознания на иностранном языке; аргументировать свою правовую позицию по делу на иностранном языке; принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения на иностранном языке (соотнесено с индикатором ОПК -4.2).
Выполнять задания по извлечению и оценке запрашиваемой информации, допуская менее 10% ошибок, выполнять перевод полного иноязычного текста, выбирать, анализировать и реферировать профессиональную литературу; дискутировать на иностранном языке (немецком), используя современные коммуникативные технологии общения (соотнесено с индикатором УК-4.2);

Владеть:

навыками чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности; уверенно и самостоятельно принимать решения по поддержанию коммуникации даже в нестандартных ситуациях. Демонстрировать умение вести профессиональное общение на иностранном языке, используя современные коммуникативные технологии, точно и ёмко отвечать на поставленные вопросы, развернуто и аргументировано выражать свое мнение (соотнесено с индикатором УК - 4.3);
владеть устойчивым гражданским и профессиональным правосознанием на иностранном языке (соотнесено с индикатором ОПК -4.3).

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература
	Раздел 1. Das Bundeskriminalamt				
1.1	Тема 1.1 Subjektloses Passiv.Das Bundeskriminalamt /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.2	Тема 1.2 Passiv. Zustandpassiv. Neue Lexik Die Polizei der Länder /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.3	Тема 1.3 sein + zu + Infinitiv. Kriminalistik. Выполнение грамматических упражнений с применением текстового редактора Microsoft Office. /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.4	Тема 1.4 Die Satzreihe. Staat – und Verfassungsrecht S.209 /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.5	Тема 1.5 Satzgefüge. Kurzfassung des Textes S.209 /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.6	Тема 1.6 Nebensätze. Objektsätze, Kausalsätze. Objektsätze, Kausalsätze. /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.7	Das Grundgesetz für Die BRD. Teil 1 S.212 /Ср/	3	6	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.8	Тема 1.7 Objektsätze, Kausalsätze. /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.9	Kurzfassung des Textes S.212 /Ср/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3

1.10	Jugend und Polizei S.252 Passiv /Ср/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.11	Тема 1.8 Partizip II. Diebstähle.Taschendiebstahl S.264. Partizip I /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.12	Diebstähle S.265.Kurzfassung des Textes S.265 /Ср/	3	4	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
	Раздел 2. Organisierte Kriminalität in der BRD				
2.1	Тема 2.1 Temporalsätze. /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.2	Organisierte Kriminalität in der BRD S.246 /Ср/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.3	Тема 2.2 Konditionalsätze. /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.4	Kurzfassung des Textes S.246 /Ср/	3	4	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.5	Тема 2.3 Attribut – und Finalsätze. /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.6	Menschenhandel S.247 /Ср/	3	4	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.7	Тема 2.4 Konstruktion: “habeh + zu + Infinitiv”. S.227 /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.8	Тема 2.5 Konstruktion “lassen + sich + Infinitiv” S. 229 /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.9	Тема 2.6 Bekämpfung der Organisierten Kriminalität S.247 /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.10	Тема 2.7 Futurum I, II. Konjunktiv. /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.11	Kurzfassung des Textes S.247 /Ср/	3	4	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.12	Тема 2.8 Das erweiterte Affribut. Strafrecht. S.272.Partizip I mit zu. /Пр/	3	2	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.13	Staatsanwalschaft S. 307 /Ср/	3	4	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.14	Kurzfassung des Textes S. 307 /Ср/	3	4	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.15	Rechtsanwalt. S.308 /Ср/	3	4	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.16	Зачет /Пр/	3	0	УК-4 ОПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Чигирин, Е. А., Хрячкова, Л. А., Попова, М. В., Полозова, С. В.	Основы делового общения (Немецкий язык): учебное пособие	Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018	http://www.iprbookshop.ru/88453.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.2	Хрячкова Л. А., Попова М. В., Полозова С. В.	Иностранный язык профессионального общения (Немецкий язык): учебное пособие	Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561368 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Юрина М. В.	Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации): учебное пособие	Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256158 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.2	Sobolev, Sergej	Einführung in die deutsche Rechtssprache und die Berufskommunikation. Введение в немецкий язык права и профессиональную коммуникацию	Москва: Статут, 2016	http://www.iprbookshop.ru/49033.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.3		Юстиция: журнал	Москва: Деловой стиль, 2018	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572152 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы
Консультант +
Гарант
Национальная электронная библиотека (НЭБ) - https://rusneb.ru
Газета "Frankfurter Allgemeine" на немецком языке. Раздел "Государство и право". Режим доступа: https://www.faz.net/aktuell/politik/staat-und-recht/

5.4. Перечень программного обеспечения
LibreOffice

5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья
При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения;

-столы, стулья;

-персональный компьютер (переносной);

-проектор, экран / интерактивная доска.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

Приложение 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия			
Знать: основные грамматические, лексические и фонетические явления иностранного языка; правила чтения и словообразования; правила оформления устной монологической и диалогической речи; основные группы местоимений, артикли, предлоги времени, союзы, формы и функции неличных форм глагола; технику перевода изученных грамматических форм иностранного языка (немецкого) в объёме, необходимом для профессионального общения; нормы и правила межличностного и профессионального общения на иностранном языке.	Постановка глагола в правильную временную и залоговую форму; Выбор верной лексической единицы из предложенных вариантов в соответствии с контекстом предложения. Знание грамматических, фонетических и морфологических особенностей немецкого языка; Правильное произношение немецких слов, терминов, выражений	грамматическая и синтаксическая правильность построения устной речи на немецком языке; владение лексикой в рамках заданной темы; умение приводить примеры, аргументировать свое мнение; беглое и правильное чтениеи перевод иноязычных текстов	Лексико-грамматические упражнения Тесты письменные Задания по профессиональным текстам (Текст 1,2) Монолог/ Диалог Деловая/ (ролевая) игра Вопросы для коллоквиумов Вопросы к зачету (1-3)
Уметь: выбирать, анализировать и реферировать профессиональную литературу; использовать современные коммуникативные технологии общения; дискутировать, отстаивать, выражать свои мысли, обосновывать свои аргументы на иностранном	Связная монологоческая и диалогическая речь на немецком языке; использование коммуникативных техник и технологий; Выполнение заданий по извлечению и	грамматическая и синтаксическая правильность построения устной речи на немецком языке; выбор и использование коммуникативных технологий; владение профессиональной лексикой в рамках заданной темы; умение приводить примеры;	Задания по профессиональным текстам (Текст 3,4) Тесты письменные Лексико-грамматические упражнения

языке (немецком); Выполнять задания по извлечению и оценке запрашиваемой информации, допуская менее 10% ошибок, выполнять перевод полного иноязычного текста. Логично, аргументировано и корректно использовать устные и письменные высказывания на иностранном языке в межличностном общении.	оценке запрашиваемой информации из текста. Реферирование профессионального текста на иностранном языке, состоящего из 1500-2000 знаков	грамотность и уверенность использования иностранного языка при ведении дискуссии. Правильность и уместность использования грамматических явлений и лексических единиц немецкого языка при профессиональном общении; Умение воспринимать иноязычную речь на слух, реагировать на поставленные вопросы.	Деловая (ролевая) игра (№1-2) Вопросы к зачету (3-6) Вопросы для коллоквиумов
Владеть: культурой речевого общения, приемами перевода и реферирования специальной литературы: политико-правовых доктрин, международных правовых документов, правовых журналов и научных статей на иностранном языке; способностью осуществлять иноязычное общение на общие темы и темы профессиональной направленности с использованием современных коммуникативных технологий; Уверенно и самостоятельно принимать решения по поддержанию коммуникации даже в нестандартных ситуациях. Демонстрировать умение вести общение на иностранном языке, точно и ёмко отвечать на поставленные вопросы, развернуто и аргументировано выражать свое мнение.	Знание правил иноязычного общения и межкультурного взаимодействия; Владение навыками чтения и перевода профессиональных текстов; Извлечение запрашиваемой информации из текстов профессиональной направленности; Диалогическая /монологическая речь на немецком языке в различных ситуациях общения;	содержательность ответа, правильность излагаемой информации; умение приводить примеры; способность понимать на слух вопросы на немецком языке и отвечать на них; фонетическая и грамматическая правильность речи; владение культурой речи	Деловая (ролевая) игра №3 Лексико-грамматические упражнения Задания по профессиональным текстам (Текст 5,6,7) Тесты письменные Вопросы для коллоквиумов Вопросы к зачету (7-12)
ОПК-4: Способен письменно и устно аргументировать правовую позицию по делу, в том числе в состязательных процессах			

Знать: законодательство Российской Федерации, свои права и обязанности как человека и гражданина; правовую систему Российской Федерации, основные положения Конституции РФ, а также основные законы в сфере профессиональной деятельности	монологоческая и диалогическая речь на немецком языке по профессиональной тематике	грамматическая и синтаксическая правильность построения устной речи на немецком языке; владение профессиональной лексикой в рамках заданной темы; умение приводить примеры	Письменные тесты (Тест №1-3) Выполнение лексико-грамматических упражнений (Приложение 1) Вопросы к зачету (№15-20)
Уметь: использовать правовые знания для выработки профессионального правосознания на иностранном языке; аргументировать свою правовую позицию по делу на иностранном языке; принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения на иностранном языке.	выступление с докладом и ведение дискуссии по профессиональной тематике на немецком языке	грамматическая и синтаксическая правильность построения устной речи на немецком языке; владение профессиональной лексикой в рамках заданной темы; умение приводить примеры; грамотность и уверенность использования иностранного языка при ведении дискуссии по профессиональной тематике	Выполнение лексико-грамматических упражнений (Приложение 1) Письменные тесты (Тест №1-3) Вопросы для коллоквиума
Владеть: уважительным отношением к праву и закону Российской Федерации и других стран; владеть устойчивым гражданским и профессиональным правосознанием на иностранном языке; отстаивать свою правовую позицию по делу, в том числе в состязательных процессах.	Диалогическая речь на немецком языке в профессиональной ситуации общения	Правильность и уместность использования грамматических явлений и лексических единиц немецкого языка при профессиональном общении	Задание по профессиональным текстам (Текст 1,2) Задание по профессиональным текстам (Текст 3,4)

1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале.

50-100 баллов (зачет);

0-49 баллов (незачет).

2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Вопросы к зачету

1 семестр:

1. Wahlrecht und Wahlen
2. Die Konstituierung der Bundesrepublik in Deutschland
3. Die Grundlagen der Staatsordnung
4. Die politischen Parteien in Deutschland
5. Rechtsgebiete.
6. Steuerrecht. Sozialrecht
7. Grundrechte.
8. Rechte und Pflichten der Bundesbürger
9. Die Straftaten
10. Öffentliche Recht und Privatrecht
11. Staatsanwaltschaft
12. Bekämpfung der Organisierten Kriminalität
13. Jugend und Polizei
14. Kriminalistik
15. Subjektloses Passiv.
16. Passiv. Zustandpassiv.
17. Die Satzreihe.
18. Satzgefüge.
19. Nebensätze.
20. Objektsätze, Kausalsätze.
21. Partizip II.
22. Temporalsätze.
23. Konditionalsätze.
24. Attribut – und Finalsätze.
25. Konstruktion: “haben + zu + Infinitiv”.
26. Futurum I, II.
27. Konjunktiv.
28. Modalverben.
29. Deklination der Adjektive
30. Deklination der Substantive.

Критерии оценивания:

- (50-100 баллов) оценка «зачтено» выставляется, если при ответе были соблюдены все фонетические правила немецкого языка, произношение и интонация слов переданы верно; перевод выполнен верно, продемонстрировано знание лексики и грамматики текстов по юридической тематике; студент продемонстрировал способность понимать на слух вопросы на немецком языке и давать на них грамотные убедительные ответы;

- (0-49 баллов) оценка «не зачтено» выставляется, если студент продемонстрировал непонимание текста, не смог передать его содержание либо передал неверно; при чтении текста были допущены значительные фонетические ошибки; при переводе продемонстрировано незнание большого количества лексических единиц и грамматических явлений; продемонстрирована неспособность понимать на слух вопросы на немецком языке и давать на них верные ответы.

Тесты письменные

Тесты письменные

по дисциплине Иностранный язык профессионального общения (немецкий)

1 семестр

Test 1

1 Uwe ... heute sebr gut,

a) antwortert b) antwortete c) antwortest

2 Ihr…die Lehrbucher.

a) kauftet b) kaufen c) kaufst

3 Funf und ein halbes Jahr … ich in dem Kleinen laden in Mecklenburg.

a) dientest b) diente c) dienten

4 “Wie?” … der Vater erstaunt.

a) sagest b) sage c) sagte

5 Da … er an Bord eines Schiffes Arbeit zu finden.

a) versuchte b) versuchtet c) versuchtest

6 Mit diesen Worten … Paul seinem Jungen das Heft aus.

a) handige b) handigte c) handigten

7 Seitdem ... ich diese Stelle.

a) besucht b) besuchtest c) besuchte

8 Die Halfte meines Gehaltes gab ich fur meine Studien aus, mit dem ubrigen Geld … ich ein kummerliches Dasein.

a) fuhrte b) fuhrt c) fuhren

9 Mein Mittagessen … mir nie mehr als 16 Pfennig,

a) kosteten b) kosten c) kostete

10 Ich ... nicht mehr als secns Wochen, um diese Sprache flie□end sprechen zu konnen.

a) brauchtete b) brauchte c) gebraucht

11 Auf diese Weise ,. ich zwei englische Romane auswendig!

a) lernte b) iernen c) lerntet

12 Dann ... wir Cuxhaven und fuhren in die offene See hinaus.

a) passiert b) passiertest c) passierten

13 Erst im Jahre 1927 ... dersowjetische Gelehrte L.K. Kulik die Stelle, wo der Meteorit niedergegangen war.

a) erreichte b) erreichtest c) erreichen

14 Ein jungsr Waid ... das ganze Gebiet des Windwurfes.

a) bedeckten b) bedeckte c) bedecke

15 Dann . die Romer das alte Griechenland.

a) erobere b) eroberten c) erobert

16 Mein Bruder ,.. ein Taxi.

a) nahm b) nimmt c) nehmt

17 -Heute beginnt die Deutschstunde um halb neun. Und ge.stern? - Gestern ... sie auch um halb neun.

a) begonnen b) begann c) begannen

18 Es . in der Nacht, und der FluB wurde mit Eis bedeckt.

a) fror b) frier c) froren

19 Die Mannschaft aus Polen ... das Spiel.

a)gewinnen b) gewannt c) gewann

20 Die Schuler,.. das Altpapier in den Schulhof.?

a) trugen b) tragen c) tragen

Test 2

1.Wir haben den Brief aus Deutshland schon ....

a) beantworteten b) beantworte c) beantworten

2.Hast du das Gedicht... ?

a) gelernt b)lernten c) lernte

3.Habt ihr in der Pause ...?

a) spielen b) gespielt c) spielte

4.Die Sportler haben auf dem Sporpliatz ...

a) turnte b) turnen c) geturnt

5.- Zeichnest du gut? Ja. Hast du gestern ... ?

a) gezeichnet b)zeichnete c) zeichnen

6.Heute schneit es. Hat es auch gestern ... ?

a) geschneit b) schneite c) schneit

7.Bist du heute fruh ... ?

a) erwacht b) erwachen c) erwachte

8.Warum hat das Madchen ... ?

a)weinen b)geweit c)weinte

9.Das haben andere Forscher nach ihm …

a) machten b) gemacht c) machte

10.- Fege den Fussboden! - Ich habe schon ....

a) gefegt b) fegen c) fege

ll.Bist du deinem Freund unterwegs ,.,?

a) begegnet b) begegnen c) begegnete

12.Heute bekommen wir die Fahrkarten, die wir vor 10 Tagen ...haben.

a) bestellen b) bestellten c) bestellt

13.Er hat jedem Besucher die Keproduktion seines Gemaldes ... .

a) schenkte b) schenkt c) geschenkt

14. Was ... ihr ..., wenn ihr Urlaub zu Ende ist?

a) werden ... machen b) werdet... machen c) werden ... gemacht

15 Meine Mutter .., dann in der Schweiz einen Kurort…

a) wird ... besuchen b) werde ... besuchen c) wird ... besucht

16. Wir ... viel....

a) werde ... wandern b) werden … wandern c)haben ... gewandert

17 Nach den Ferien ... wir einander alles ....

a) werden ... erzahlen b) haben ... erzahlt c) erzahlten

18.Sie ... das ....

a) versuchen b) haben... versucht c) werden ... versuchen

19.Morgen ... das Buch auf dem Tisch ....

a) werde ,.. legen b) werden ... liegen c) wird ... liegen

20.Wanr. ... ihr neue Lehrbucher ...?

a) haben.., gekauft b) sind ... gekauft c) werdet... kaufen

Test 3.

1.Mein Bruder Oleg und son Freund Paul sind .., einem Monat Studenten.

a) seit b) mit c) von

2.Ich weiss sehr viel... ihrem Leben.

a) für b)von c) mit

3.Ich bleibe heute in der Schule…6 Uhr.

a)mit b) bis c) von

4. Wir ubersetzen den Text … Worterbuch.

a) nach b) ohne c) fur

5. Paul heht die Strasse…

a) aus b) entlang c) nach

6.Diese Bucher sind…meine Schwester.

a) seit b) fur c) seit

7. Paul kommt oft…meinem Bruder.

a) zu b)entlang c)aus

8. Der Schuler ... den Veteranen nach Hause.

a)begleitet b)begleitete c)begleite

9. Wir... die Schule mit erweitertem Deutschunterricht.

a) besucht b) besuche c) besuchen

10. ….du im Garten Astern?

a)pflanzet b) pflanzen c) pflanzest

11. Die Stunde ... um halb 12.

a) endet b) ende c) endete

12. Was ... du mit dem Worterbuch?

a) ubersetzst b) ubersetze c) ubescizi

13. Warum ... ihr das Schaufenster so aufmerksam?

a) betrachtet b) betrachte c) betrachteten

14. An wen ... die Kinder lhre Frage?

a) richtet b) richten c) richte

15. In der Pause ... man das Klassenzimmer.

a) luftet b) luften c) luftest

16. Welchem Thema ... die Schriftsteller ihre neuen Erzahlungen?

a) widmen b)widmet c)widmest

17. Entschuldigung. Wir ... die Leopoldstrasse.

a) suchtet b) sucht c) suchen

18. Aber Onkei Bernhard ... nicht in dieser Strasse, glaub’ ich.

a) wohnt b) wohntet c) wohnen

19. -Hallo, Mutti! Ist das Essen fertig? - Nein, es ... noch ein bisschen.

a) dauerst. b) dauerte c) dauert

20. Wovon ... du uberhaupt?

a) redet b) redest c) rede

21. Und was ,.. sein Freund Jens in den Ferien?

a) machst? b) macht c) machtest

22. Meine Mutter ... in einer Fabrik,

a) arbeitet b) arbeiteten c) arbeite

Критерии оценивания:

Максимальное количество баллов за семестр– 20 баллов

-16-20 баллов: от 80% до 100% верных ответов на тестовые задания; задания выполнены грамматически верно, написание слов правильное; даны полные, верные ответы на заданные вопросы; продемонстрировано уверенное владение деловой и профессиональной лексикой и устойчивыми конструкциямиизучаемого иностранного языка.

-11-15 баллов: от 60% до 80% верных ответов на тестовые задания; при выполнении заданий допущены незначительные неточности в грамматике и написании слов; даны достаточно полные ответы на заданные вопросы; продемонстрировано владение основной деловой и профессиональной лексикой изучаемого иностранного языка.

-6-10 баллов: от 40% до 60% верных ответов на тестовые задания; при выполнении заданий допущены некоторые ошибки в грамматике и написании слов; даны недостаточно полные ответы на заданные вопросы; продемонстрировано слабое владение основной деловой и профессиональной лексикой изучаемого иностранного языка.

-0-5 баллов: менее 40% верных ответов на тестовые задания; при выполнении заданий допущены существенные ошибки в написании слов, продемонстрировано незнание грамматических явлений и конструкций, либо перевод не выполнен; продемонстрировано непонимание задаваемых вопросов, неспособность дать ответы; незнание основной деловой и профессиональной лексикиизучаемого иностранного языка.

Комплект заданий по профессиональным текстам

по дисциплине Иностранный язык профессионального общения
(немецкий)

Раздел 1. Das Bundeskriminalamt

Text 1. Man muβ korrupte Ärzte strafrechtlich verfolgen

Bestechliche Ärzte sollen künftig mit bis zu drei Jahren Haft bestraft werden. Dadurch will der Gesundheitsminister die Einflussnahme der Pharmaindustrie einschränken.

Die Regierung will härter gegen bestechliche Ärzte vorgehen und damit den Patientenschutz verbessern. Nach einem Konzept von Gesund heitsminister Daniel Bahr (FDP) soll Korruption im Gesundheitswesen künftig mit bis zu drei Jahren Haft bestraft werden können. Das soll verhindern, dass Versicherte nicht nur

deswegen bestimmte Arznei- oder Heilmittel verschrieben bekommen, weil ihr Arzt dafür Geld vom Hersteller erhält.

Die Verschärfung des Sozialgesetzbuches solle noch in dieser Wahlperiode auf den Weg gebracht werden, sagte Bahr. Bestechung und Bestechlichkeit sollen bei Kassenärzten, Pharmafirmen, Herstellern von Medizintechnik und in anderen Gesundheitsfeldern geahndet werden. Geplant sind Geldstrafen oder bis zu drei Jahren Haft. Strafwürdig sollen besonders schwere Verstöße gegen das Verbot von Zuwendungen werden. "Es muss nicht jede Pralinenkiste durch die Staatsanwaltschaft verfolgt werden", sagte Bahr.

Korruption niedergelassener Ärzte ist laut Bundesgerichtshof (BGH) nach geltendem Recht nicht strafbar, weil Ärzte keine Beauftragte der Krankenkassen sind. "Die Freiberuflichkeit wollen wir erhalten", sagte Bahr. Doch sollten die Behörden wieder ermitteln. Geplant ist eine Strafvorschrift im Sozialgesetzbuch V, die sich am Strafgesetzbuch orientiert.

Die Kassen verfolgten 2010 und 2011 zusammen rund 53.000 Verdachtsfälle von Betrug und Fehlverhalten, meist Abrechnungsbetrug. Betroffen sind Ärzte, Apotheker, Sanitätshäuser, Therapeuten, Hebammen, Krankengymnasten, Pflegedienste und Kliniken. Ermittlungen mehrerer Kassen zu einer Sache wurden als mehrere Fälle gezählt.

In etwa 2.600 Fällen ermittelte die Staatsanwaltschaft wegen des Verdachts auf Betrug, Untreue, Vorteilsnahme, Bestechlichkeit oder Bestechung. Die Ärztekammern leiteten in den vergangenen Jahren knapp 1.000 Verfahren gegen Mediziner ein. In den meisten Ländern gab es auch Fälle, in denen Ärzte die Approbationen entzogen wurde.

Fragen zum Text:

Definieren Sie die Begriffe: korrupte Ärzte, Kassenärzten, Pharmafirmen.

Text 2. Das Verkehrsrecht

Das Verkehrsrecht ist Teil des Verkehrswesens und umfasst im weitesten Sinne sämtliche Rechtsnormen, die mit dem Verkehr, also der Ortsveränderung von Personen und Gütern in Verbindung stehen. Es ist sehr komplex, da es sich aus verschiedensten Vorschriften des öffentlichen Rechts und des Privatrechts zusammensetzt. Aufgrund der Verschiedenheit der zu regelnden Anforderungen kann es nur schwerlich in einer Kodifikation erfasst werden und ist daher einer detaillierten Gesetzgebung unterzogen. Neben der Sorge für eine funktionierende Verkehrsinfrastruktur ist das Verkehrsrecht eines der beiden großen Aufgabenbereiche der Verkehrspolitik.

Eine mögliche Einteilung stellt die Unterscheidung in Vorschriften des öffentlichen Rechts und in Vorschriften des Privatrechts dar. Zum öffentlichen Verkehrsrecht zählen das Verkehrsverwaltungsrecht (zum Beispiel Erteilung oder Entzug einer Fahrerlaubnis) und das Verkehrsstraf- und -bußgeldrecht (zum Beispiel Verwarngeld wegen Parkverstoß). Das private Verkehrsrecht lässt sich in Verkehrsvertragsrecht (zum Beispiel Frachtvertrag oder Gewährleistungsrecht

beim Autokauf) und Verkehrshaftungsrecht (zum Beispiel Schadenersatz und verkehrsversicherungsrechtliche Vorschriften) unterteilen.

Eine weitere mögliche Unterteilung des Verkehrsrechts ist eine Einteilung in allgemeines Verkehrsrecht und besonderes Verkehrsrecht. In Anlehnung an die verschiedenen Verkehrsträger gliedert sich das besondere Verkehrsrecht in Schienenverkehrsrecht, Straßenverkehrsrecht, Luftfahrtrecht, Wasserverkehrsrecht und Seerecht.

Im Straßenverkehr ist das Straßenverkehrsrecht im Alltag jedes Bürgers von großer Bedeutung. Es umfasst im Wesentlichen folgende Teilbereiche: • Verkehrszivilrecht, insbesondere das Verkehrshaftungsrecht (zum Beispiel Haftung bei Unfällen) und das Verkehrsvertragsrecht (Kauf und Verkauf von Fahrzeugen, Reparaturen).

• Verkehrsstrafrecht und Verkehrsordnungswidrigkeitenrecht (Bußgelder, Verwarnungen).

• Fahrerlaubnisrecht.

• Zulassungsrecht.

Tangiert sind auch die Rechtsvorschriften über Planung, Straßenbaulasten.

Die größte Vereinigung von auf Verkehrsrecht spezialisierten Anwältinnen und Anwälten in Deutschland ist die Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht des DAV mit über 6.000 Mitgliedern.

Merken Sie sich folgende Lexik, übersetzen Sie ins Russische nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze. Gebrauchen Sie diese Wörter und Wendungen in Ihren eigenen Sätzen.

1. Verkehrsrecht n – совокупность правовых норм, регулирующих работу транспорта; Verkehrsrechtsschutz, Anwalt für Verkehrsrecht. Dieses Buch enthält wichtige Basisinformationen zum Verkehrsrecht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

2. in Verbindung stehen – находиться в связи (с чем-л.). Migrationssozialarbeit leistet Hilfestellung in Problemlagen, die mit Migration in Verbindung stehen.

3.Verkehrsverwaltungsrecht n – административно-правовое регулирование дорожного движения. Das Verkehrsverwaltungsrecht befasst sich mit der Erteilung und Entziehung der Fahrerlaubnis.

Fragen zum Text. Antworten Sie mündlich:

1. Womit befasst sich das Verkehrsrecht?
2. Aus welchen Bereichen setzt sich das deutsche Verkehrsrecht zusammen?
3. Welche allgemeinen Bereiche gibt es im Verkehrsrecht?
4. Welche Rechte stehen Ihnen als Käufer oder Verkäufer eines Fahrzeugs zu?
5. Welche Probleme gibt es im Rahmen der Reparatur eines Fahrzeugs?
6. Was passiert bei einem Fahrverbot und wie kann man dagegen wehren?
7. Was passiert, wenn die Fahrererlaubnis entzogen wird und wie kann man diese wieder zurück erlangen?

Text 3. Familienrecht

Das Familienrecht ist das Teilgebiet des Zivilrechts, das die Rechtsverhältnisse der durch Ehe, Lebenspartnershaft, Familie und Verwandtschaft miteinander verbundenen Personen regelt. Darüber hinaus regelt es aber auch die außerhalb der Verwandtschaft bestehenden gesetzlichen Vertretungsfunktionen: Vormundschaft, Pflegschaft und rechtliche Betreuung.

Das Familienrecht enthält Vorschriften über das Eingehen von Ehen und Lebenspartnerschaften sowie deren Aufhebung. Dabei werden konkret die allgemeinen Rechtswirkungen der Ehe, das eheliche Güterrecht und die Scheidung und deren rechtliche Folgen, wie Unterhalt und Versorgungsausgleich geregelt. Auch über den rechtlichen Status eheähnlicher Gemeinschaften und das Verlöbnis sind Bestimmungen enthalten.

Weiterhin enthält es Vorschriften über die Abstammung und die wechselseitige Unterhaltspflicht von Verwandten, über Rechte und Pflichten zwischen Eltern und Kindern und über die Adoption, zusammengefasst unter dem Begriff Kindschaftsrecht.

Bei Streitigkeiten beziehungsweise Unstimmigkeiten in Bezug auf die Pflegschaft, Betreuung und Vormundschaft und anderer Familiensachen entscheiden das Familiengericht oder das Betreuungsgericht.

Das materielle Familienrecht ist in Deutschland im Wesentlichen im gleichnamigen vierten Buch des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB) enthalten. Das Rechtsinstitut der Lebenspartnerschaft ist im Lebenspartnerschaftsgesetz (LPartG) geregelt. Für gerichtliche Verfahren sind in der Zivilprozessordnung (ZPO) und im Gesetz über das Verfahren in Familiensachen und in den Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit (FamFG), das das Gesetz über die Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit (FGG) abgelöst hat, spezielle Vorschriften enthalten. Bedeutung für das Kindesunterhaltsrecht haben daneben die Regelbetragverordnung und das Unterhaltsvorschussgesetz. Die sachlichen Voraussetzungen der Eheschließung unterliegen dem Heimatrecht jedes Verlobten. Zu den Ehevoraussetzungen zählen beispielsweise die Ehemündigkeit und das Fehlen von Ehehindernissen.

Man unterscheidet zwischen einseitigen Ehevoraussetzungen und zweiseitigen Ehevoraussetzungen. Einseitige Ehevoraussetzungen müssen nur nach dem Recht des jeweiligen Verlobten gegeben sein, zweiseitige Ehevoraussetzungen zum Zeitpunkt der Eheschließung nach dem Recht beider Verlobter.

Beispiel: Eine ledige Deutsche möchte einen verheirateten Jordanier heiraten.

Nach dem Heimatrecht des verheirateten Jordaniers ist die Eheschließung trotz bestehender Ehe möglich. Allerdings wird das Verbot der Doppelehe nach § 1306 BGB als zweiseitiges Ehehindernis ausgelegt und folglich für beide künftigen Ehepartner keine Ehe bestehen darf. Ausgenommen von seinem Regelungsbereich sind Regelungsgebiete, die eine eigene Regelung erfahren haben:

• Ehegüterrecht,

• Unterhaltsrecht,
• Namensrecht.

Das Ehegüterrecht regelt die vermögensrechtlichen Beziehungen zu Vermögensmassen zwischen dem Ehegatten und der Ehegattin. Im ehelichen Güterrecht wird je nach Güterstand und Ehevertrag Folgendes geregelt:

1. wem die Vermögenswerte gehören – während der Ehe und bei Auflösung des Güterstandes.
2. wie ein Vermögenszuwachs aufzuteilen ist.
3. wie gegenseitige Schulden und Beteiligungen zu verrechnen sind.
4. wie die Objekte/Güter des ehelichen Vermögens bei der Auflösung zuzuweisen sind.

Das Unterhaltsrecht gibt Bedürftigen, die ihren eigenen Unterhalt nicht selbst bestreiten können, einen Anspruch auf Gewährung von Unterhalt. Unterhaltsverpflichtet können Ehegatten, geschiedene Ehegatten, Eltern ehelicher und nichtehelicher Kinder (Kindesunterhalt) und Verwandte gerader Linie sein.

Unter Namensrecht wird sowohl die Gesamtheit der Vorschriften verstanden, die regeln, welchen Namen eine Person zu führen berechtigt ist, und die die Voraussetzungen einer bürgerlichen oder öffentlichrechtlichen Namensänderung festlegen (Recht auf einen Namen).

In der Bundesrepublik Deutschland ist das Kindschaftsrecht hauptsächlich als ein Teil des im 4. Buch des Bürgerlichen Gesetzbuches geregelten Familienrechtes. Es behandelt das zivile Rechtsverhältnis zwischen Eltern und Kindern (sowie gegenüber sonstigen gesetzlichen Vertretern Minderjähriger). Eine separate Rechtsgrundlage stellt das Gesetz über die religiöse Kindererziehung dar.

Раздел 2. Organisierte Kriminalität in der BRD

Text 1. Kriminelle Organisationen

Ungeachtet dieser Vorbehalte gibt es kriminelle Organisationen, auf die diese Bezeichnung zutrifft. Allerdings sind nicht alle kriminellen Organisationen gleich. Mindestens zwei analytische Dimensionen sollten hier unterschieden werden, zum einen die unterschiedlichen Funktionen, die kriminelle Organisationen erfüllen, zum anderen deren strukturelle Komplexität. Kriminelle Organisationen können ökonomische Funktionen erfüllen, d.h. sie sind in ihrer Struktur auf Gewinnerzielung ausgerichtet. Dazu gehören Einbrecherbanden ebenso wie Betrugsunternehmen oder illegale Spielkasinos. Nicht in diese Kategorien gehören Organisationen wie etwa die Cosa Nostra in den USA (von Lampe 1999), die Vory v sakonje ("Diebe im Gesetz") in Russland (Finckenauer/Waring 1998) oder chinesische Triaden (Chin 1990). Deren Struktur ist nicht direkt auf unternehmensartige Aktivitäten ausgerichtet, sondern darauf, die illegalen Aktivitäten ihrer Mitglieder zu fördern und zu unterstützen. Sie erfüllen also keine ökonomischen, sondern eher soziale Funktionen. Dazu gehören die Schaffung eines Zusammengehörigkeitsgefühls verbunden mit gegenseitiger Hilfeleistung, die Verleihung eines besonderen Status innerhalb des kriminellen

Milieus, die Vermittlung einer Ideologie, mit der illegale Verhaltensweisen gerechtfertigt werden und die Bereitstellung eines Rahmens für den Austausch von Informationen. Daneben können kriminelle Organisationen quasi-staatliche Funktionen wahrnehmen, z.B. indem sie bestimmte Normen setzen und durchsetzen und im Gegenzug Steuern auf illegale Aktivitäten erheben.

Die Cosa Nostra in den USA hat lange Zeit eine solche Funktion in den von ihr beherrschten Milieus erfüllt. Im Falle von Streitigkeiten zwischen zwei illegalen Unternehmern stellte sie beispielsweise einen dem Zivilprozess entsprechenden Konfliktschlichtungsmechanismus zur Verfügung. Auf der Grundlage von informellen oder explizit aufgestellten Regeln wurde über das Bestehen oder Nichtbestehen von Ansprüchen entschieden und diese Entscheidungen notfalls mit Gewalt durchgesetzt, was insgesamt die Gefahr gewalttätiger Konfliktaustragung und damit die Gefahr erhöhten Strafverfolgungsdrucks wesentlich verminderte. Dies kam allen illegalen Unternehmern zugute, die im Gegenzug einen Teil Ihrer Erträge an jeweils das Cosa-Nostra-Mitglied abführen mussten, unter dessen persönlichen Schutz sie sich gestellt haben.

Es ist wichtig festzuhalten, dass kriminelle Organisationen der Erfüllung mehrerer Funktionen dienen können. Allerdings ist es aufgrund der jeweils unterschiedlichen Anforderungen an die Struktur eher unwahrscheinlich, dass sie sowohl unternehmerischen als auch quasi-staatlichen Zwecken dienen. Neben ihrer funktionalen Ausrichtung unterscheiden sich kriminelle Organisationen im Grad der Komplexität ihrer Strukturen. Komplex ist eine Organisation, wenn sie horizontal, d.h. arbeitsteilig, und vertikal, d.h. hierarchisch, gegliedert ist und über eine relativ große räumliche Ausdehnung verfügt.

Text 2. Der Aufbau des Rechtssystems in Deutschland

Ohne ein funktionierendes Rechtssystem könnte kein moderner Staat existieren und das menschliche Zusammenleben wäre schwierig, vielleicht sogar unmöglich. Was aber ist ein Rechtssystem und wie ist das Rechtssystem in Deutschland aufgebaut?

Grundlage des Rechtssystems – Das deutsche Grundgesetz.

Das Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland ist das geltende Verfassungsrecht Deutschlands und Rechtsgrundlage aller heute bestehender rechtlicher Teilbereiche. Das Grundgesetz kann nicht durch einen einfachen Regierungsbeschluss verändert werden, dafür ist eine Zweidrittelmehrheit im Bundestag nötig. Das geltende Grundgesetz kann nur durch den Beschluss eines neuen Grundgesetzes außer Kraft gesetzt werden.

Das Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland trat am 8. Mai 1949 in Kraft und ist seit diesem Zeitpunkt uneingeschränkt gültig. Lediglich die Wiedervereinigung wurde zum Anlass genommen, einige Formulierungen teilweise zu ändern. Ein wichtiges Merkmal des Grundgesetzes besteht darin, dass es rechtlich über den einzelnen Landesgesetzen steht. Das Grundgesetz ist nicht in Paragraphen, sondern in Artikel gegliedert. In der Präambel des Grundgesetzes

wird die Stellung Deutschlands innerhalb Europas erläutert und betont, dass die Nationen in Einigkeit und Frieden leben sollen.

Der erste Artikel des Grundgesetzes ist zugleich der wichtigste. Im Artikel 1 des deutschen Grundgesetzes heißt es wörtlich: “Die Würde des Menschen ist unantastbar. Sie zu achten und zu schützen ist Verpflichtung aller staatlichen Gewalt.” Auf diesem Grundsatz bauen alle anderen Artikel auf.

Sicherung des Rechtsstaates durch Gewaltenteilung.

Das deutsche Rechtssystem ist dreigeteilt und sichert so seinen eigenen Fortbestand. Die Legislative ist die gesetzgebende Gewalt, also die jeweiligen Parlamente. Die Exekutive ist die ausführende Gewalt innerhalb des Staates, also die Regierung und die Verwaltung. Die Judikative, die gesetzsprechende Gewalt, sorgt dafür, dass die geltenden Gesetze eingehalten werden und sorgt im Fall von Verstößen gegen diese Gesetze für die strafrechtliche Verfolgung.

Das Privatrecht gilt für den Umgang einzelner Personen miteinander, die Rechtsgrundlage ist wie bei allen anderen rechtlichen Teilbereichen das deutsche Grundgesetz. Das Privatrecht ist in weitere Teilbereiche eingeteilt, beispielsweise in das bürgerliche Recht, das Handelsrecht, das Gesellschaftsrecht und das Wettbewerbsrecht.

Das öffentliche Recht regelt die Beziehungen zwischen Personen und Institutionen staatlicher Kontrolle, sowie den rechtlichen Umgang mehrerer Staaten untereinander. Zum öffentlichen Recht gehören das Völkerrecht, das Verfassungs- und Staatsrecht, das Europarecht, das Verwaltungsrecht und das Steuerrecht. Im Gegensatz zum Privatrecht ist das öffentliche Recht ein Sonderrecht des Staates.

Das Strafrecht ist auf der einen Seite ein Teilgebiet des öffentlichen Rechts, bildet aber gleichzeitig auch einen eigenständigen Teilbereich des deutschen Rechts. Mit Hilfe des Strafrechts werden Verstöße gegen geltende Gesetze geahndet. Alle Strafgesetze sind im Strafgesetzbuch fixiert, sie dienen als Grundlage einer jeder richterlich angeordneten Strafe und dienen in jedem Strafprozess als Bewertungsgrundlage.

Auch das Prozessrecht gehört zum öffentlichen Recht, gilt aber wie das Strafrecht ebenfalls als eigener Teilbereich. Im Falle strittiger Rechtsverhältnisse dient es bei gerichtlichen Verfahren als Basis für das Gerichtsurteil.

Entscheidend für die rechtlichen Teilbereiche ist also die grundlegende Trennung von öffentlichem und privatem Recht. Die genannten Teilbereiche lassen sich alle noch weiter unterteilen, so ist das Familienrecht beispielsweise ein Teil des bürgerlichen Rechtes, welches sich auf das Bürgerliche Gesetzbuch beruft.

Antworten Sie auf die Fragen mündlich:

1. Wie ist das Rechtssystem in Deutschland aufgebaut?
2. Was bildet die Grundlage des deutschen Rechtssystems?
3. Was können Sie über das Grundgesetz ezählen?
4. In welche Teilbereiche wird das deutsche Recht gegliedert?
5. Wofür gilt das Privatrecht?
6. Was regelt das öffentliche Recht?

7. Womit beschäftigt sich das Kriminalrecht?

8. Womit befasst sich das Prozessrecht?

9. Was wird unter den Begriffen Demokratie, Republik, Bundes-, Rechts- und Sozialstaat verstanden?

10. Was zeichnet Grundrechte aus? Welche Grundrechte gibt es? Welche Bedeutung haben sie für die Menschen und den Staat? Wie werden die Grundrechte geschützt?

11. Auf welche Weise kann man Missbrauch staatlicher Macht vorbeugen?

12. Welche Rechte hat der Bürger gegenüber der Verwaltung?

13. In welcher Weise ist die Bundesrepublik Deutschland in das Rechtssystem der Europäischen Union eingebettet?

14. Auf welche Weise nimmt die Rechtsetzung der Organe der Europäischen Union Einfluss auf das nationale Recht der BRD?

Geben Sie den Inhalt des Textes auf Deutsch wieder.

Text 3. Arbeitsschutz

Der Arbeitsschutz umfasst die Maßnahmen zum Schutz der Beschäftigten bei der Arbeit. Er dient der Erhaltung der Gesundheit, der Arbeitskraft und der Leistungsfähigkeit des arbeitenden Menschen.

Der Arbeitsschutz beschäftigt sich unter anderem mit der Vermeidung von Arbeitsunfällen, der Verringerung ihrer Folgen (z. B. durch Eliminierung von Gefahren, zusätzlichen Schutzmaßnahmen, Persönlicher Schutzausrüstung, Leitmerkmalmethode), dem Gesundheitsschutz (langfristige, chronische, sowie kurzzeitig auftretende akute Einwirkung; zum Beispiel Gefahrstoffe, Lärm, psychische Belastungen) und dem personenbezogenen Schutz (beispielsweise Mutterschutz, Jugendschutz) bei der Arbeit. Im Betrieb kann er im Arbeitsschutzmanagement über ein Arbeitsschutzmanagementsystem umgesetzt werden.

Arbeitsschutz umfasst allgemeinen, technischen, stofflichen und sozialen Arbeitsschutz sowie Arbeitsmedizin. Von besonderer Bedeutung sind dabei Aspekte der Prävention von Gesundheitsschäden bei Beschäftigten.

Aufgabe des allgemeinen Arbeitsschutzes ist es sicher zu stellen, dass die Grundsätze des Arbeitsschutzes sowie die Pflichten von Arbeitgeber und Arbeitnehmer eingehalten werden. Eine besondere Rolle spielen die grundsätzliche Beurteilung der Arbeitsbedingungen und die Einschätzung besonderer Gefährdungen.

Technischer Arbeitsschutz soll sicher stellen, dass gesetzliche Bestimmungen zur Bereitstellung von Arbeitsmitteln durch Arbeitgeber sowie zur Benutzung dieser Arbeitsmittel durch die Beschäftigten eingehalten werden.

Der stoffliche Arbeitsschutz beschäftigt sich mit dem Nachweis von gefährlichen Arbeitsstoffen und hat zum Ziel, die Sicherheit und den Gesundheitsschutz bei Tätigkeiten mit solchen Stoffen zu verbessern und Risiken zu vermindern.

Die Aufgabe des sozialen Arbeitsschutzes umfasst im Wesentlichen den Vollzug der gesetzlichen Bestimmungen des Mutterschutzgesetzes, des Jugendarbeitsschutzgesetzes, des Arbeitszeitgesetzes sowie der gesetzlichen Bestimmungen für die Beschäftigten im Transportwesen (Sozialvorschriften im Straßenverkehr).

Die Arbeitsmedizin hat zur Aufgabe, Gesundheit und Beschäftigungsfähigkeit am Arbeitsplatz zu fördern, zu erhalten und wiederherzustellen, wobei der Vorsorgegedanke im Vordergrund steht.

Antworten Sie auf folgende Fragen mündlich.

1. Wer muß die Verantwortung für den Arbeitsschutz und die Förderung der Gesundheit tragen?
2. Welche besonderen Maßnahmen zum Arbeitsschutz und zur Förderung der Gesundheit aller Mitarbeiter kann man durchführen?
3. Was kann man gegen die Gefährdung bei der Arbeit tun?
4. Was bringt der biologische Anbau für Natur und Umwelt?
5. Wie können wir das Klima schützen?
6. Was können Sie ganz persönlich für die Natur und Umwelt tun?
7. Warum müssen die Probleme des Umweltschutzes international gelöst werden?
8. Welchen Beitrag leisten die Partei der “Grünen” und die “GreenPeace” Bewegung zum Umweltschutz?

Aufgaben zur Diskussion und Meinungsbildung

Wie verstehen Sie das Zitat, das am Anfang der Lektion angeführt ist. Sind Sie mit diesem Gedanken einverstanden? Finden Sie andere Redewendungen zu diesem Thema. Bilden Sie Beispiele damit.

Text 4. Das Grundgesetz – vom Provisorium zur erfolgreichen Konstante

Die feierliche Unterzeichnung des Grundgesetzes am 23. Mai 1949 ist die Geburtsstunde der Bundesrepublik Deutschland. Das Grundgesetz schuf die Basis für die erfolgreiche wirtschaftliche, gesellschaftliche und politische Entwicklung der Bundesrepublik und bildete schließlich die Grundlage für die Wiedervereinigung von 1990.

Die Bedingungen für die Staatsgründung waren fünf Jahre nach dem Ende des von Deutschland entfesselten 2. Weltkrieges denkbar ungünstig: Deutschland stand nach der Befreiung vom Nationalsozialismus unter der Verwaltung von vier Siegermächten (USA, Großbritannien, Sowjetunion und später Frankreich). Ein einheitliches Vorgehen der Besatzungsmächte in den vier Besatzungszonen, wie auf der Potsdamer Konferenz 1945 vereinbart, war gescheitert. Vielmehr wurde das Verhältnis durch den OstWest-Konflikt bzw. Kalten Krieg geprägt. Deutschland war in zwei Teile, einen westlichen (Besatzungszonen der USA, Großbritanniens und Frankreichs) und einen östlichen (sowjetische

Besatzungszone), gespalten. Hier entwickelten sich zwei gegensätzliche und unvereinbare gesellschaftliche Lebensformen.

Trotz der politischen Unterschiede schritt der Wiederaufbau Deutschlands vor allem in der britischen und amerikanischen Zone voran, die Menschen richteten den Blick wieder nach vorn. Langsam verbesserten sich die Lebensbedingungen im noch immer vom Krieg schwer gezeichneten Deutschland. Die Währungsreform am 20. Juni 1948 und der Marshallplan in den westlichen Besatzungszonen unterstützten nachhaltig die positive Entwicklung.

Nach Entnazifizierungs- und Umerziehungsmaßnahmen übertrugen die westlichen Besatzungsmächte mehr und mehr Kompetenzen an vom Nationalsozialismus unbelastete und demokratisch eingestellte Deutsche. Im Sommer 1948 wiesen sie die elf demokratisch gewählten Ministerpräsidenten der westlichen Besatzungszonen an, eine Verfassungsgebende Versammlung einzuberufen, die Ländergrenzen festzulegen und ein Besatzungsstatut zu erlassen (Frankfurter Dokumente).

Die westdeutschen Länderchefs beriefen zur Ausarbeitung der Verfassung den Parlamentarischen Rat ein, welcher auf Grundlage des Herrenchiemseer Verfassungskonvents das Grundgesetz ausarbeitete. Bewusst vermied man die Bezeichnung Verfassung und entschied sich für die Bezeichnung Grundgesetz. Durch diesen Begriff wollte man den provisorischen Charakter der Verfassung verdeutlichen, schließlich war ein Teil Deutschlands – die Deutschen in der sowjetischen Besatzungszone – trotz mehrfacher Einladung von diesem Prozess abgeschnitten. Außerdem galt es, nicht eine neue Nation sondern einen provisorischen westdeutschen Staat zu gründen.

Das Grundgesetz entstand im Auftrag der Besatzungsmächte, die wesentliche Bestimmungen festlegten. Die Ausarbeitung und Ausgestaltung lag in den Händen der deutschen "Mütter und Väter" des Grundgesetzes, die sich von den alliierten Vorgaben in einigen Bereichen lösten und eigene Schwerpunkte setzten. Im Grundgesetz wurden die Erfahrungen mit der Weimarer Reichsverfassung berücksichtigt und eine neue erfolgreiche Demokratie auf deutschem Boden geschaffen.

Im Zuge der deutschen Wiedervereinigung 1989/1990 entschied sich vor allem die ostdeutsche Bevölkerung gegen eine neue Verfassung und für den Fortbestand des „provisorischen“ Grundgesetzes, das sich über 40 Jahre lang gut bewährt hatte. Dokumentiert wurde dies im Ergebnis der letzten Volkskammerwahlen, bei denen die Parteien, die einen Beitritt der DDR zur Bundesrepublik befürworteten, eine eindeutige Mehrheit erzielten. Durch den Beschluss der Volkskammer vom 23. April 1990 trat die DDR gemäß Artikel 23 Grundgesetz (alt) der BRD bei, die Ausarbeitung einer neuen Verfassung wurde von der Volkskammer abgelehnt. Das Grundgesetz war und ist eine vollwertige Verfassung, die sich durch die Praxis demokratisch legitimiert hat und sogar Vorbildcharakter für andere Verfassungen, nicht nur in Mittel- und Osteuropa, besitzt.

Text 5. Privatrecht in Deutschland

Der juristische Begriff des Rechts unterscheidet generell zwischen Privatrecht, öffentlichem Recht und Strafrecht. Das Rechtsgebiet des Privatrechts regelt die Beziehungen von rechtlich gleichgestellten natürlichen oder juristischen Personen. Synonym zum Privatrecht werden häufig die Bezeichnungen Zivilrecht oder auch Bürgerliches Recht verwendet. Diese Begriffe bezeichnen aber korrekter Weise nur einen Teilbereich des Privatrechts.

Im Gegensatz zum öffentlichen Recht sieht das Privatrecht eine Freiheit des Willens vor, die hier aus einer Privatautonomie abgeleitet wird. Sie gestattet es dem Einzelnen grundsätzlich, mit anderen in Rechtsbeziehungen zu treten oder darauf zu verzichten. Die Freiheit des Willens wird durch zahlreiche tatsächliche Gegebenheiten wie etwas ein Monopol oder auch durch die finanzielle Leistungsfähigkeit des Einzelnen eingeschränkt. Trotzdem ist sie für das Privatrecht prägend, da durch sie eine Gestaltung des Rechts ohne den Einfluss des Staates möglich ist. Zu den wichtigsten privatrechtlichen Gestaltungsmitteln gehört der privatrechtliche Vertrag.

Das Privatrecht in Deutschland im Einzelnen: Das Privatrecht gliedert sich in zwei grundsätzliche Bereiche. Im Privatrecht wird zwischen dem allgemeinen Privatrecht (auch bürgerliches Recht oder Zivilrecht) und dem sonstigen Privatrecht (Sonderprivatrecht) unterschieden. Das bürgerliche Recht legt die grundlegenden Regeln über Personen, Sachen und deren Schuldverhältnisse fest.

Das Bürgerliche Recht wird in Deutschland im Bürgerlichen Gesetzbuch, dem BGB geregelt. Das sonstige Privatrecht wird gelegentlich auch mit dem Wirtschaftsprivatrecht zusammengefasst. Es ist in den Gesetzen zum Handelsrecht, Mietrecht und zum Arbeitsrecht geregelt. Das allgemeine Privatrecht gliedert sich nach dem Pandektensystem in fünf Bereiche.

Es umfasst neben einem Allgemeinen Teil, das Schuldrecht, das Erbrecht, das Sachenrecht sowie das Familienrecht. Der Allgemeine Teil umfasst in der Regel auch das Personenrecht.

Zum Sonderprivatrecht zählt das Handelsrecht, das auch als das “Sonderprivatrecht der Kaufleute” bezeichnet wird. Im Arbeitsrecht werden sowohl die Rechtsbeziehungen zwischen den einzelnen Arbeitnehmern und Arbeitgebern im Rahmen des Individualarbeitsrechts, als auch zwischen den Vertretungsorganisationen von Arbeitnehmern und Arbeitgebern im Rahmen des kollektiven Arbeitsrechts geregelt. Das Arbeitsrecht enthält etliche zwingende Vorschriften, mit denen die Rechte der Arbeitnehmer geschützt werden sollen. Beispielhaft hierfür steht das Kündigungsschutzgesetz.

Weitere Bereiche des Sonderprivatrechts sind unter anderem das Mietrecht und das Wertpapierrecht. Anzumerken ist, dass das Mietrecht häufig gemeinsam mit dem Bürgerlichen Recht im Schuld- und Vertragsrecht behandelt wird. Das Wertpapierrecht hat wiederum eine Nahebeziehung zum Handelsrecht.

Das Internationale Privatrecht der Bundesrepublik Deutschland ist der Teil des deutschen Rechts, der entscheidet, welches (materielle) Privatrecht inländische Behörden und Gerichte auf einen Sachverhalt mit Auslandsberührung anzuwenden haben.

Sehen Sie den Text noch einmal durch und bestimmen Sie, ob folgende Sätze wahr oder falsch sind.

1. Der juristische Begriff des Rechts besteht aus dem Privatrecht, öffentlichem Recht und dem Familienrecht.
2. Privatrecht ist ein Rechtsgebiet, das Beziehungen zwischen rechtlich gleichgestellten Rechtssubjekten (natürlichen Personen und juristischen Personen) regelt.
3. Die Bezeichnungen "öffentliches Recht" und "Strafrecht" werden oft als Synonyme zum Privatrecht verwendet.
4. Privatautonomie gestattet dem Menschen mit anderen in Rechtsbeziehungen zu treten oder darauf zu verzichten.
5. Die Freiheit des Willens kann nicht eingeschränkt sein.
6. Das Bürgerliche Recht wird in Deutschland im Grundgesetz geregelt.
7. Das sonstige Privatrecht wird im Bürgerlichen Gesetzbuch, dem BGB geregelt.

Text 6. Wettbewerbsrecht

Rechtssicherheit und ein freier Wettbewerb sind Grundvoraussetzungen für eine gesicherte und soziale Marktwirtschaft. Allein funktionierender (Leistungs-) Wettbewerb zwingt die Marktteilnehmer zu technischer und kostenoptimierender Innovation. Wettbewerb ist der Motor einer marktwirtschaftlich orientierten Volkswirtschaft.

Alle Marktteilnehmer, ob große Industrie- und Wirtschaftskonzerne oder mittelständische Unternehmen aus Dienstleistung und Handwerk, müssen darauf vertrauen dürfen, dass sie sich mit ihren Produkten und Leistungen einem fairen, offenen Wettbewerb stellen können. Und es gilt auch, potentiellen Marktteilnehmern mit innovativen Ideen einen freien Zugang zu "ihrem" Markt zu ermöglichen.

Diesen funktionierenden Wettbewerb zu sichern und wettbewerbsbeschränkendes Verhalten zu verhindern bzw. zu unterbinden ist daher eine herausragende wirtschaftspolitische Aufgabe; hierzu gehört auch die Kontrolle staatlicher Subventionen, um Verzerrungen durch solche Beihilfen zu verhindern.

In Deutschland schützt das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB), auch "Kartellgesetz" oder "Grundgesetz der Marktwirtschaft" genannt, den Wettbewerb als Fundament der Wirtschaftsordnung. Die drei Säulen des Gesetzes sind die Kartellbekämpfung, die Fusionskontrolle und die Missbrauchsaufsicht. Dabei dienen das Kartellverbot und die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen dazu, wettbewerbliche Marktstrukturen zu erhalten und der Entstehung von Marktmacht entgegenzuwirken. Im Rahmen der Missbrauchsaufsicht hingegen wird überwacht, dass sich schon bestehende marktmächtige Unternehmen gegenüber anderen Marktteilnehmern fair verhalten.
Außerdem gewährleistet das Gesetz, dass auch die Vergabe öffentlicher Aufträge im Wettbewerb erfolgt.

Das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen unterliegt einer ständigen Anpassung an die wechselnden marktwirtschaftlichen Gegebenheiten. Die im Juni 2013 in Kraft getretene 8. GWB-Novelle zielt darauf ab, die Unterschiede zwischen deutscher und europäischer Fusionskontrolle zu verringern. Zudem erweitert das Gesetz angemessen den Handlungsspielraum kleiner und mittlerer Presseunternehmen und stärkt die Durchsetzung des Kartellrechts durch die Verbraucherverbände. Schließlich dehnt die Novelle das Kartellrecht auf die Fusion von Krankenkassen aus.

Um die kleinen und mittleren Tankstellenbetreiber im Wettbewerb zu stärken, verlängert die Novelle das Verbot so genannter Preis-KostenScheren, das ursprünglich bis Ende 2012 befristet war. Damit wird verhindert, dass die großen Mineralölkonzerne kleine und mittlere Konkurrenten im Wettbewerb behindern, indem sie ihnen Kraftstoffe zu einem höheren Preis liefern als dem, den sie selbst an ihren eigenen Tankstellen von den Endverbrauchern verlangen. Ebenfalls verlängert wird die spezielle Preismissbrauchsvorschrift für marktbeherrschende Strom- und Gasanbieter.

Die Verbraucherverbände erhalten die Möglichkeit, die durch einen Kartellrechtsverstoß unrechtmäßig erzielten Gewinne einzuklagen. Sammelklagen werden nicht eingeführt. Gleichzeitig erhalten die Kartellbehörden die Möglichkeit, die Rückerstattung zu Unrecht erhaltener Zahlungen (z. B. bei überhöhten Preisen im Strombereich) an die Verbraucher anzuordnen.

Antworten Sie bitte auf folgende Fragen mündlich:

1. Wen oder was schützt das Wettbewerbsrecht?
2. Was ist nach dem Wettbewerbsrecht verboten?
3. Was bedeutet eine wettbewerbsrechtliche Abmahnung?
4. Warum ist Wettbewerb wichtig für die Wirtschaft?

Критерии оценивания:

Максимальное количество баллов за семестр – 20 баллов

- 16-20 баллов (оценка «отлично») выставляется обучающемуся, если перевод выполнен полностью, оформлен стилистически верно, исходная информация передана полностью и правильно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами русского языка;

- 11-15 баллов (оценка «хорошо») выставляется обучающемуся, если перевод выполнен полностью, оформлен в целом стилистически верно, однако допущены отдельные стилистические неточности; большая часть исходной информации передана верно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами русского языка с допущением некоторых неточностей;

- 6-10 баллов (оценка «удовлетворительно») выставляется обучающемуся, если перевод выполнен частично, допущены некоторые стилистические неточности и погрешности, исходная информация передана лишь частично и с искажениями, также допущены грамматические и

синтаксические неточности при оформлении переводного текста на русском языке;

- 0-5 баллов (оценка «неудовлетворительно») выставляется студенту, если перевод выполнен частично, допущены значительные стилистические неточности и погрешности; исходная информация передана частично и со значительными искажениями, также допущены существенные грамматические и синтаксические ошибки при оформлении переводного текста на русском языке; либо отказ от выполнения перевода.

Деловая (ролевая) игра

по дисциплине Иностранный язык профессионального общения (немецкий)

Деловая игра 1.

Führen Sie folgende Rollenspiele durch.

Sie sind der Bewerber, der sich für eine gehobene Position im Staatsdienst oder einer privaten Kanzlei bewerben möchtet. Jede Veranstaltung beginnt immer mit einer Vorstellungsrunde oder einer Selbstpräsentation der einzelnen Teilnehmer. Für eine gute Selbstpräsentation stehen in der Regel nicht mehr als 5 bis 10 Minuten zur Verfügung.

Sie müssen sich in dieser Zeit auf die wichtigsten Meilensteine Ihrer beruflichen Entwicklung konzentrieren und es dennoch schaffen, die Beobachter von Ihren beruflichen Fähigkeiten und Ihrer Eignung für die ausgeschriebene Stelle zu überzeugen.

Zusätzliche Informationen:

• Welches sind die Stärken und Schwächen, die Sie charakterisieren?

• Andere prägnante Fragen fü die Funktion: Sprachkenntnisse (Fr/De/Eng/It), Frühere Erfahrung / Kenntnis der Funktion, Organisationstalent.

• Persönlichkeit/Charakter 1. Wie würden Sie Ihren Charakter beschreiben? 2. Was macht Sie ungeduldig? 3. Welches sind Ihre Freizeitbeschäftigungen? 4. Ist es schon vorgekommen, dass Ihr Chef Ihnen gegenüber ungerecht war? 5. Wie haben Sie reagiert?

Деловая игра 2.

Es ist Montagmorgen. Sie sind Teamchef. Sie kommen aus dem Wochenende und müssen mehrere Probleme regeln:

1. Zwei Fahrer telefonieren, dass sie krank sind.

2. Der Ferienplan ist im Rückstand und es gibt noch zu viele Angestellte, die Ferienansprüche haben, die sie im kommenden Jahr nehmen müssen.

3. Eine Inventarkontrolle des Scanners muss durchgeführt werden (Kontrolle aller Artikel, die zurück gesandt oder am Lager sind, Überprüfung der Seriennummern, usw.).

4. Der Zug ist mit zwei Stunden Verspätung angekommen, was eine Verspätung von 70 Minuten für den Lastwagenfahrer der Eingänge am Morgen nach sich gezogen hat.

5. Die Lagergebäude sind schmutzig und sie müssen eine Versammlung mit dem Putzinstitut organisieren.

6. Ein wichtiger Kunde beklagt sich über häufige Lieferverspätungen und die Dienstleistungen. Er verlangt, dass ein Handlungsplan erstellt wird, um das Problem zu lösen.

7. Der monatliche Bericht über die Belegschaft muss heute vor 13h00 dem HRD (Human Resources Direktor) übergeben werden.

8. Eine der Hauptlieferstrecken wird von 14h bis 16h vollständig geschlossen sein, da die « Tour de Suisse » über diese Strecke führt.

Деловая игра 3

1 Тема (ситуация): «Пресс-конференция»

2 Концепция игры: Вы должны провести пресс-конференцию на английском языке по проблеме обеспечения информационной безопасности человека, привития навыков ответственного и безопасного поведения в современной информационно-телекоммуникационной среде. Представить официальную информацию, в т.ч. с помощью презентации, и ответить на вопросы по теме пресс-конференции:

- виды информации, способные причинить вред здоровью, запрещенные или ограниченные для распространения на территории РФ,
- способы незаконного распространения информации в информационно-телекоммуникационных сетях, в сетях Интернет и мобильной (сотовой) связи;
- правила ответственного и безопасного пользования услугами Интернет и мобильной (сотовой) связи, другими электронными средствами связи и коммуникации;
- профилактика и преодоление Интернет - зависимости;
- общие правила безопасности детей в сети Интернет.

3 Роли:

- ведущие пресс-конференции;
- журналисты – представители различных СМИ;
- специалисты медиа сферы;
- системные администраторы.

4 Ожидаемые результаты: 1) развитие диалогической речи профессиональной направленности на английском языке; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) освоение профессиональной лексики по теме игры; 4) освоение навыков делового этикета и особенностей культуры речевого общения.

5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению

Для ведущих: проведите самостоятельно сбор и анализ информации на иностранном языке с целью составления доклада для пресс-конференции.

Для выбора темы пресс-конференции можно использовать материалы англоязычных СМИ. Продумать и написать возможные (в связи с этой информацией) вопросы журналистов и ответы на эти вопросы.

Для журналистов: подготовить вопросы по теме пресс-конференции. По итогам пресс-конференции представить пресс-релиз. Документ должен быть оформлен по всем правилам официального/делового стиля речи.

Деловая игра 4.

1. Тема (проблема, ситуация): страховое возмещение ущерба.

2. Концепция игры: Госпожа Элиза Шмитт получила в городском суде г. Мюнхен документы, подтверждающие гибель ее мужа, Ганса Шмитта, в результате несчастного случая, а также полную утрату (потерю) имущества.

3. Роли: Элиза Шмитт – жена бизнесмена Ганса Шмитта

Отто Фенхель – адвокат

Рудольф Гюссель– полномочный агент страховой компании

Михаэль Швестер – старший страховой агент компании “Кардиф”

4. Ожидаемые результаты: Целью данной игры является развитие навыка свободной дискуссии, формирование навыков говорения на немецком языке по представленной теме «Страховое возмещение ущерба», представление возможности проявлять способность принимать решения настолько быстро, насколько это возможно, совершенствование умения порождать сложные высказывания, содержащие правильную аргументацию и адекватного выражения собственного мнения.

5. Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению

а) Элиза Шмитт: предъявила представителю компании свои документы, удостоверяющие личность (паспорт, брачный договор и др.), а также материалы судебного расследования, страховые документы (договор, копии платежных документов); по договору личного страхования Рудольфа Гюсселя она является получателем страхового возмещения, так как судебное расследование установило…,

б) Отто Фенхель: доводит до сведения представителя компании, что Гансом Шмиттом были своевременно и полностью были уплачены страховые взносы личного страхования и его клиентка Э. Шмитт имеет право как по закону, так и по страховому договору получить всю страховую сумму (около 1,5 миллиона евро), так как судом полностью доказано наступление страхового случая;

в) Михаэль Швестер:

- удостоверяется в подлинности всех предъявленных документов (перечисляет), заверенных нотариусом копий и др.;

-объявляет, что него нет или есть претензии к …;

- заявляет о решении компании выплатить или выплатить не полностью в соответствии с договором обусловленную сумму…;

перевести деньги…

Студенты выбирают себе роли самостоятельно. Каждый участник игры пытается доказать правомерность своих действий и убеждений. Игра строится по модели: тезис- антитезис- синтез. Проведение данной ролевой игры предполагает предварительную подготовку реплик, согласование в развитии сюжета, что предполагает сделать 1-2 репетиции.

Критерии оценивания:

Максимальное количество баллов за семестр – 20 баллов

- 16-20 баллов (оценка «отлично») выставляется студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывания были связанными и логически последовательными. Диапазон используемых языковых средств был достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительными. Показал легкость речи и достаточно правильное произношение. Его речь была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов, но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

- 11-15 баллов (оценка «хорошо») выставляется студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами; Высказывание было связанным и последовательным. Использовал довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако сделал отдельные ошибки нарушающие коммуникацию. Его речь была недостаточно окрашена, элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты;

- 6-10 баллов (оценка «удовлетворительно») ставится студенту, если он частично справился с коммуникативной задачей, но грамматические структуры не соответствовали коммуникативной задаче. Использовал минимальный объем языковых средств. Делал частые паузы на поиск нужных слов или на построение предложений. Не показал автоматизм ответов.

- 0-5 баллов (оценка «неудовлетворительно») выставляется студенту, если он не справился с коммуникативной задачей. Не соблюдал нормы произношения, грамматики, не знал юридической лексики. Не показал умения отвечать на вопросы по существу за короткий промежуток времени.

Вопросы для коллоквиумов

Семестр 1

Kommentieren Sie die Aussagen:

1. Die Todesstrafe (Exekution) kann gerechtfertigt werden.
2. Recht muß doch Recht bleiben.
3. Gerechtigkeit spielt in unserem Leben eine geringe Rolle.

4. Es gibt zwei Möglichkeiten, die Nation zu korrumpieren: Die erste besteht darin, die Unschuldigen zu bestrafen, die zweite darin, die Schuldigen nicht zu bestrafen (F. Engels).

Beantworten Sie bitte die Fragen:

1. Kann das Gefängnis das Verhalten und das Bewusstsein des Täters korrigieren?
2. Benötigen wir ein Geschworenengericht?
3. Benötigen wir eine bezahlte Ausbildung?
4. Kann das Verbrechen ausgemerzt werden?
5. Kann Korruption besiegt werden?
6. Braucht die Gesellschaft starke Macht?

Критерии оценивания:

Максимальное количество баллов за семестр – 20 баллов

- 16-20 баллов (оценка «отлично») выставляется студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывания были связанными и логически последовательными. Диапазон используемых языковых средств был достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительными. Показал легкость речи и достаточно правильное произношение. Его речь была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов, но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

- 11-15 баллов (оценка «хорошо») выставляется студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами; Высказывание было связанным и последовательным. Использовал довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако сделал отдельные ошибки нарушающие коммуникацию. Его речь была недостаточно окрашена, элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты;

- 6-10 баллов (оценка «удовлетворительно») ставится студенту, если он частично справился с коммуникативной задачей, но грамматические структуры не соответствовали коммуникативной задаче. Использовал минимальный объем языковых средств. Делал частые паузы на поиск нужных слов или на построение предложений. Не показал автоматизм ответов.

- 0-5 баллов (оценка «неудовлетворительно») выставляется студенту, если он не справился с коммуникативной задачей. Не соблюдал нормы произношения, грамматики, не знал юридической лексики. Не показал умения отвечать на вопросы по существу за короткий промежуток времени.

Комплект лексико-грамматических упражнений

по дисциплине Иностранный язык профессионального общения
(немецкий)

Семестр 1

Aufgabe 1. Übersetzen Sie folgende Wendungen ins Russische:
- die Sprache sprechen;
- zum König wählen;
- mit jemandem verwandt sein;
- das Recht verleihen;
- zur Grossmacht aufsteigen;
- die Krone niederlegen;
- die Wahlrecht einführen;
- an die Stelle tretten.

Aufgabe 2. Finden Sie Aquivalente folgender Wörter und Wendungen:
- провозглашение Основного закона;
- собираться на заседание;
- вступать в силу;
- принятие закона о выборах;
- вновь обрести единство;
- осуществлять государственную власть;
- не противоречить действующим нормам права;
- вмешиваться в сферу прав и свобод личности;
- проверять на соответствие нормам права.

Aufgabe 3. Bestimmen Sie die Zeitformen des Passivs mit Modalverben und übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Mit den Roboterfließlinien kann die Arbeitsproduktivität auf das Zehnfache erhöht werden. 2. Die Entwicklung des Maschinenbaus musste beschleunigt werden. 3. Ohne Industrieroboter konnte keine große Präzision erreicht werden. 4. Die Einsatzbereiche von Industrierobotern müssen ständig erweitert werden. 5. Die Werkzeugmaschine sollte vom Schlosser noch gestern repariert werden. 6. Diese Werkzeugmaschinen können nur von einem Fachmann bedient werden.

Aufgabe 4. Gebrauchen Sie die in Klammern gegebenen Verben in richtiger Form des Zustandspassivs.

1. Errungenschaften auf dem Gebiet der Elektrotechnik … von den Menschen …. (machen – Präteritum Zustandspassiv) 2. Ich habe keinen Schlüssel

und die Tür … …. (schließen – Präsens Zustandspassiv) 3. Euer Auto ist kaputt, aber in drei Tagen … …. (reparieren – Futur Zustandspassiv) 4. Ich mag Fachliteratur und dieses Buch … sehr gut und verständlich …. (schreiben – Präsens Zustandspassiv) 5. Dieses Computerprogramm … schon gestern …. (installieren – Präteritum Zustandspassiv) 6. Die Entfaltung der menschlichen Gesellschaft … durch den Faustkeil …. (anspornen – Präteritum Zustandspassiv) 7. Durch technische Mittel … wir von der schweren körperlichen Arbeit …. (befreien – Präsens Passiv) 8. Viele schwere Fragen … in der Zukunft von unseren Wissenschaftlern …. (klären – Futur Zustandspassiv)

Aufgabe 5. Bilden Sie Sätze mit Vorgangs- und Zustandspassiv nach dem folgenden Muster:

Die Software wird im Moment installiert. Die Software ist jetzt installiert.

1) Das Signal übertragen (früh, am Abend).

2) Die Daten verarbeiten (heute, schon).

3) Die Inhalte aus dem Netz umwandeln (manchmal, immer).

4) Die beste Geschwindigkeit erreichen (mit dem V.90-Standart, mit der ISDN-Technologie).

5) Die Adressen von Webseiten eingeben (langsam, richtig).

6) Die Befehle ausführen (zuerst, längst).

Критерии оценки:

Максимальное количество баллов за семестр – 20 баллов

- 16-20 баллов (оценка «отлично») выставляется обучающемуся, если он допустил не более 2 полных ошибок при выполнении заданий контрольной работы, при выполнении перевода продемонстрировано уверенное владение лексикой и грамматикой изучаемого языка;

- 11-15 баллов (оценка «хорошо») выставляется обучающемуся, если он допустил не более 5 полных ошибок при выполнении заданий контрольной работы; при выполнении перевода были допущены отдельные незначительные неточности, исправленные после наводящих вопросов преподавателя;

- 6-10 баллов (оценка «удовлетворительно») ставится обучающемуся, если он допустил не более 7 ошибок при выполнении заданий контрольной работы, при переводе предложений допущены отдельные лексические и грамматические ошибки;

- 0-5 баллов (оценка «неудовлетворительно») выставляется обучающемуся, если он допустил более 7 ошибок при выполнении заданий контрольной работы, допустил значительное количество лексических и грамматических ошибок при выполнении перевода, либо отказался от выполнения задания.

Ключ для контроля выполнения тестов и заданий

№ задания и правильный ответ	№ задания и правильный ответ
Тесты письменные 1 семестр	
Test 1	Test 2
1b; 2a; 3b; 4c; 5a; 6b; 7c; 8a; 9c; 10b; 11a; 12c; 13a; 14b; 15b; 16a; 17b; 18a; 19c; 20a;	1b; 2a; 3b; 4c; 5a; 6a; 7a; 8b; 10a; 11a; 12c; 13c; 14b; 15a; 16b; 17a; 18c; 19c; 20c;
Test 3	
1a; 2b; 3b; 4b; 5b; 6b; 7a; 8a; 9c; 10b; 11a; 12c; 13a; 14b; 15a; 16a; 17c; 18a; 19c; 20b; 21b; 22a.	
Комплект лексико-грамматических упражнений	
Aufgabe 1. - говорить на языке; - избрать короля; - быть родственником кого-либо; - наделять правом; - подняться до великого могущества; - сложить корону; - установить избирательное право; - занять место	Aufgabe 2. - Verkündigung des Grundgesetzes; - sich zur Sitzung versammeln; - in Kraft treten; - die Verabschiedung des Wahlgesetzes; - die Einheit wiederherzustellen; - die Ausübung der Staatsgewalt; - gegen bestehende Rechtsvorschriften nicht zu verstoßen; - in die Rechte und Freiheiten des Einzelnen einzugreifen; - der Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften überprüfen
Aufgabe 3. 1. С помощью роботизированных поточных линий производительность труда может быть увеличена в десять раз. 2. Развитие машиностроения должно было быть ускоренным. 3. Высокая точность не может быть достигнута без промышленных роботов. 4. Области применения промышленных роботов должны постоянно расширяться. 5. Станок должен ремонтировать слесарь. 6. Этими станками может управлять только специалист.	Aufgabe 4. 1. Errungenschaften auf dem Gebiet der Elektrotechnik waren von den Menschen gemacht. 2. Ich habe keinen Schlüssel und die Tür ist geschlossen. (sc 3. Euer Auto ist kaputt, aber in drei Tagen wird es repariert sein. 4. Ich mag Fachliteratur und dieses Buch ist sehr gut und verständlich geschreiben. 5. Dieses Computerprogramm war schon gestern installiert. 6. Die Entfaltung der menschlichen Gesellschaft war durch den Faustkeil angespornt.7. Durch technische Mittel warden wir von der schweren körperlichen Arbeit befreit sein. 8. Viele schwere Fragen werden in der Zukunft von unseren Wissenschaftlern geklärt sein.

Aufgabe 5. 1) Das Signal wird früh übertragt. Das Signal ist am Abend übertragt. 2) Die Daten werden heute verarbeitet. Die Daten sind schon verarbeitet. 3) Die Inhalte werden manchmal aus dem Netz umgewandelt. Die Inhalte sind immer aus dem Netz umgewandelt. 4) Die beste Geschwindigkeit wird mit dem V.90-Standart erreicht. Die beste Geschwindigkeit ist mit der ISDN-Technologie erreicht. 5) Die Adressen werden von Webseiten langsam eingegeben. Die Adressen sind von Webseiten richtig eingegeben. 6) Die Befehle werden zuerst ausgeführt. Die Befehle sind längst ausgeführt.	
Комплект заданий по профессиональным текстам	
Text 1. Коррумпированные врачи должны привлекаться к ответственности В будущем коррумпированных врачей планируется наказывать лишением свободы на срок до трех лет. Таким спосообом министр здравоохранения хочет ограничить влияние фармацевтической промышленности. Правительство хочет принять более жесткие меры против коррумпированных врачей и тем самым улучшить защиту пациентов. Согласно концепции министра здравоохранения Даниэля Бэра, коррупция в системе здравоохранения в будущем будет наказываться лишением свободы на срок до трех лет. Это сделано для того, чтобы застрахованным лицам не назначали определенные лекарства или средства только потому, что их врач получает деньги от производителя. Ужесточение Кодекса социального обеспечения должно быть введено в течение этого законодательного периода, сказал Бахр. Взяточничество и коррупция должны быть наказаны среди врачей-палачей, фармацевтических компаний, производителей медицинской техники и в других областях здравоохранения. Особо серьезные нарушения запрета должны быть наказуемы. "Не каждая коробка конфет должна преследоваться прокуратурой", - сказал Бахр. По мнению Федерального Верховного суда (BGH), коррупция практикующих врачей не наказуема по действующему законодательству, поскольку врачи не являются агентами больничных касс. "Мы хотим сохранить либеральную профессию", - сказал Бахр. Но власти должны провести повторное	Text 2. Правовые нормы, регулирующие работу транспорта Правовые нормы, регулирующие работу транспорта, являются частью службы транспортного движения и в широком смысле охватывают все правовые нормы, связанные с дорожным движением, т.е. перемещением людей и грузов. Они очень сложны, поскольку состоят из множества положений публичного и частного права. Из-за разнообразия требований, подлежащих регулированию, их трудно отразить в кодификации, поэтому они являются предметом детального законодательства. Помимо обеспечения функционирования транспортной инфраструктуры, транспортное право является одной из двух основных сфер ответственности транспортной политики. Одной из возможных классификаций является различие между нормами публичного права и нормами частного права. Публичное дорожное право включает в себя законы об управлении дорожным движением (например, выдача или изъятие водительских прав), а также наказания и штрафы за нарушение правил дорожного движения (например, предупреждение за нарушение правил парковки). Частное дорожное право можно разделить на договорное дорожное право (например, договор фрахта или гарантийное право при покупке автомобиля) и обязательственное дорожное право (например, возмещение ущерба и правила дорожного страхования). Другим возможным подразделением законодательства о дорожном движении является деление на общее законодательство о дорожном движении и специальное

расследование. В Социальном кодексе V планируется ввести уголовную норму, ориентированную на Уголовный кодекс. В 2010 и 2011 годах вместе взятые фонды медицинского страхования рассмотрели около 53 000 дел по подозрению в мошенничестве и неправомерных действиях, в основном мошенничестве с выставлением счетов. Были затронуты врачи, фармацевты, магазины медицинских товаров, терапевты, акушерки, физиотерапевты, службы сестринского ухода и клиники. Расследования нескольких больничных касс по одному вопросу были рассмотрены как несколько дел. Примерно в 2 600 случаях прокуратура проводила расследование по подозрению в мошенничестве, злоупотреблении доверием, получении выгоды, взяточничестве или коррупции. За последние годы медицинские ассоциации возбудили почти 1 000 дел против медицинских работников. В большинстве стран также были случаи, когда у врачей отзывали лицензии.	законодательство о дорожном движении. Исходя из различных видов транспорта, специальное транспортное право подразделяется на право железнодорожного движения, право автомобильного движения, авиационное право, право водного движения и морское права. Правовые нормы, регулирующие работу транспорта, имеют огромное значение в повседневной жизни каждого гражданина. По сути, они включают в себя следующие области: - Гражданское дорожное право, в частности, закон об ответственности за дорожное движение (например, ответственность при ДТП) и договорное дорожное право (купля-продажа транспортных средств, ремонт). - Уголовное право в области дорожного движения и законодательство о правонарушениях в области дорожного движения (штрафы, предупреждения). - Закон о водительских правах. - Закон о регистрации. Крупнейшим объединением юристов, специализирующихся на дорожном праве в Германии, является Рабочая группа DAV по дорожному праву, насчитывающая более 6 000 членов. Задание: - Защита по правилам дорожного движения, адвокат по правилам дорожного движения. Эта книга содержит важную базовую информацию о правилах дорожного движения в Федеративной Республике Германия. - Миграционная социальная работа оказывает помощь в проблемных ситуациях, связанных с миграцией. - Закон об управлении дорожным движением касается выдачи и лишения водительских прав.

Text 3. Семейное право

Семейное право - это отрасль гражданского права, регулирующая правоотношения лиц, связанных браком, гражданским партнерством, семьей и родством. Однако, помимо этого, оно также регулирует функции законного представителя, которые существуют вне родства: опека, попечительство и юридическая опека.

Семейное законодательство содержит положения о заключении браков и гражданских партнерств, а также об их расторжении. Общие правовые последствия брака, имущественного права супругов и развода, а также их правовые последствия, такие как алименты и выравнивание пенсий, регулируются специальным образом. Существуют также положения о правовом статусе бракоподобных союзов и помолвки.

Кроме того, семейное право содержит положения о родстве и обязанности родственников по взаимному содержанию, о правах и обязанностях между родителями и детьми, а также об усыновлении, обобщенные под термином "право родителя и ребенка".

В случае споров или разногласий, касающихся опеки, ухода и попечительства и других семейных вопросов, решение принимает суд по семейным делам или суд по опеке.

В Германии материальное семейное право в основном содержится в четвертой книге одноименного Гражданского кодекса (BGB). Правовой институт гражданского партнерства регулируется Законом о гражданском партнерстве. Для судебного разбирательства специальные положения содержатся в Гражданском процессуальном кодексе и в Законе о судопроизводстве по семейным делам и делам добровольной юрисдикции, который заменил Закон о делах добровольной юрисдикции. Фактические предпосылки для вступления в брак регулируются законодательством страны каждого из новобрачных. Предпосылки для вступления в брак включают, например, брачный возраст и отсутствие препятствий для вступления в брак.

Различают односторонние брачные требования и двусторонние брачные требования. Требования одностороннего брака должны выполняться только по закону со сторны жениха, требования двустороннего брака - по закону обоих брачиющихся на момент

Раздел 2. Организованная преступность в ФРГ

Text 1.Преступные организации

Несмотря на эти оговорки, существуют преступные организации, к которым применяется это обозначение. Однако не все преступные организации одинаковы. Здесь следует выделить, по крайней мере, два аналитических измерения: во-первых, различные функции, которые выполняют преступные организации, и, во-вторых, их структурная сложность.

Криминальные организации могут выполнять экономические функции, т.е. их структура направлена на получение прибыли. К ним относятся банды грабителей, а также мошеннические компании или нелегальные казино. В эти категории не входят такие организации, как Cosa Nostra в США (von Lampe 1999), "Воры в законе" в России (Finckenauer/Waring 1998) или китайские триады (Chin 1990). Их структура напрямую ориентирована не на предпринимательскую деятельность, а на продвижение и поддержку незаконной деятельности своих членов. Поэтому они выполняют не экономические, а скорее социальные функции. К ним относятся создание чувства принадлежности в сочетании с взаимопомощью, придание особого статуса в преступной среде, передача идеологии, с помощью которой оправдывается противоправное поведение, и создание основы для обмена информацией. Кроме того, преступные организации могут выполнять квазигосударственные функции, например, устанавливая и обеспечивая соблюдение определенных норм, а взамен взимая налоги с незаконной деятельности.

Коза Ностра в США уже давно выполняет такую функцию в тех средах, где она доминирует. Например, в случае споров между двумя нелегальными предпринимателями он предоставлял механизм разрешения конфликтов, эквивалентный гражданскому судопроизводству. На основе неформальных или четко установленных правил принимались решения о наличии или отсутствии претензий, и эти решения при необходимости приводились в исполнение силой, что значительно снижало общую опасность насильственного конфликта и, соответственно, опасность усиления давления со стороны правоохранительных

заключения брака.
Пример: неженатый немец хочет жениться на замужней иорданке.
Согласно домашнему закону женатого иорданца, брак возможен, несмотря на существующий брак. Однако запрет на двойной брак согласно § 1306 закона трактуется как двустороннее препятствие к браку, и, следовательно, для обоих будущих супругов брак не может существовать. Из сферы его регулирования исключены те отрасли права, которые подлежат собственному регулированию:
- Имущественное право супругов,
- эксплуатационное право,
- закон об именах.
Закон об имуществе супругов регулирует имущественные отношения между супругом и супругами. В зависимости от режима имущества супругов и брачного договора, законодательство об имуществе супругов регулирует следующее:
1. кому принадлежит имущество - во время брака и при расторжении режима супружеской собственности.
2. как должно быть разделено увеличение активов.
3. как будут компенсироваться взаимные долги и интересы.
4. как будут распределены объекты/товары супружеского имущества при расторжении брака.
Закон об алиментах дает нуждающимся, которые не могут сами себя содержать, право на получение алиментов. Супруги, разведенные супруги, родители законных и незаконнорожденных детей и родственники по прямой линии могут быть обязаны выплачивать алименты.
Под правом на имя понимается как совокупность норм, регулирующих, какое имя вправе носить лицо, так и определяющих предпосылки для изменения имени в соответствии с гражданским или публичным правом (право на имя).
В Федеративной Республике Германия право родителей и детей в основном является частью семейного права, регулируемого Книгой 4 Гражданского кодекса. В нем рассматриваются гражданско-правовые отношения между родителями и детьми (а также по отношению к другим законным представителям несовершеннолетних). Отдельной правовой основой является закон о религиозном воспитании детей.

органов. Это было выгодно всем нелегальным предпринимателям, которые в свою очередь должны были выплачивать часть своих доходов соответствующему члену Cosa Nostra.
Важно отметить, что преступные организации могут выполнять несколько функций. Однако маловероятно, что они служат как корпоративным, так и квазигосударственным целям из-за различных структурных требований в каждом случае.
Помимо функциональной направленности, преступные организации различаются по степени сложности своих структур. Организация является сложной, если она структурирована горизонтально, т.е. на основе разделения труда, и вертикально, т.е. иерархически, и имеет относительно большую пространственную протяженность.

Text 2. Структура правовой системы в Германии

Без функционирующей правовой системы не может существовать ни одно современное государство, а сосуществование людей было бы даже невозможно. Но что такое правовая система и как устроена правовая система в Германии?
Основа правовой системы - Основной закон Германии.
Основной закон Федеративной Республики Германия является действующим конституционным законом Германии и правовой основой всех существующих на сегодняшний день правовых подотраслей. Основной закон не может быть изменен простым постановлением правительства; для этого необходимо большинство в две трети голосов в Бундестаге. Действующий Основной закон может быть отменен только постановлением нового Основного закона.
Основной закон Федеративной Республики Германия вступил в силу 8 мая 1949 года и с тех пор действует без ограничений. Только воссоединение было воспринято как повод для частичного изменения некоторых формулировок. Важной особенностью Основного закона является то, что он юридически выше отдельных земельных законов. Основной закон разделен не на параграфы, а на статьи. Преамбула Основного закона объясняет положение Германии в Европе и подчеркивает, что народы должны жить в единстве и мире.
Первая статья Основного закона также является самой важной. Статья 1 Основного закона Германии буквально гласит: "Человеческое

	достоинство неприкосновенно. Долг всех государственных властей - уважать и защищать его". Все остальные статьи основаны на этом принципе. Обеспечение верховенства закона через разделение властей. Правовая система Германии разделена на три ветви, что обеспечивает ее непрерывное существование. Законодательная - это правотворческая власть, т.е. соответствующие парламенты. Исполнительная власть - это исполнительная власть в государстве, т.е. правительство и администрация. Судебная власть, правотворческая власть, обеспечивает соблюдение действующих законов и, в случае нарушения этих законов, обеспечивает их преследование. Частное право применяется к отношениям отдельных лиц друг с другом; правовой основой, как и во всех других правовых подотраслях, является Основной закон Германии. Частное право подразделяется на дополнительные подотрасли, например, гражданское право, коммерческое право, право компаний и конкурентное право. Публичное право регулирует отношения между лицами и институтами государственного контроля, а также правовые отношения нескольких государств друг с другом. Публичное право включает международное право, конституционное и государственное право, европейское право, административное право и налоговое право. В отличие от частного права, публичное право - это особое право государства. С одной стороны, уголовное право является подотраслью публичного права, но в то же время оно образует самостоятельную подотрасль немецкого права. Уголовное право используется для наказания за нарушение действующих законов. Все уголовные законы изложены в Уголовном кодексе, они служат основой каждого приговора, вынесенного судьей, и используются в качестве основы для оценки в каждом уголовном процессе. Процессуальное право также является частью публичного права, но, как и уголовное право, считается отдельной подотраслью. В случае спорных правоотношений он служит основанием для вынесения судебного решения в ходе судебного разбирательства. Поэтому фундаментальное разделение публичного и частного права имеет решающее значение для правовых подотраслей. Все упомянутые подотрасли можно разделить еще больше, например, семейное право является частью гражданского права, которое относится

	к Гражданскому кодексу.
Text 3. Охрана труда и техника безопасности Охрана труда и здоровья включает в себя меры по защите сотрудников на рабочем месте. Закон служит для сохранения здоровья, работоспособности и эффективности работающего человека. Охрана труда и здоровья касается, в частности, предотвращения несчастных случаев на производстве, снижения их последствий (например, путем устранения опасностей, дополнительных мер защиты, средств индивидуальной защиты, метода Leitmerkmal), охраны здоровья (долгосрочные, хронические, а также краткосрочные острые последствия; например, опасные вещества, шум, психический стресс) и индивидуальной защиты (например, охрана материнства, охрана молодежи) на рабочем месте. В компании она может быть реализована в управлении охраной труда и здоровья через систему управления охраной труда и здоровья. Охрана труда включает в себя общую, техническую, материальную и социальную охрану труда, а также медицину труда. Особое значение имеют аспекты предотвращения ущерба здоровью работников. Задача общей охраны труда - обеспечить соблюдение принципов охраны труда и обязанностей работодателей и работников. Особую роль играет базовая оценка условий труда и оценка конкретных опасностей. Техническая охрана труда призвана обеспечить соблюдение законодательных положений о предоставлении работодателями средств труда и об использовании этих средств труда работниками. Материальная безопасность и охрана труда связана с обнаружением опасных рабочих веществ и направлена на повышение безопасности и охраны здоровья при работе с такими веществами и снижение рисков. Задача социальной охраны труда в основном состоит в обеспечении соблюдения правовых положений Закона о защите материнства, Закона о защите занятости молодежи, Закона о рабочем времени и правовых положений для работников транспортного сектора (социальные правила дорожного движения). Задача медицины труда - укреплять, поддерживать и восстанавливать здоровье и трудоспособность на рабочем месте, уделяя особое внимание профилактической медицине.	Text 4. Основной закон - от временного к успешному постоянному Торжественное подписание Основного закона 23 мая 1949 года ознаменовало рождение Федеративной Республики Германия. Основной закон создал основу для успешного экономического, социального и политического развития Федеративной Республики и в конечном итоге стал основой для воссоединения в 1990 году. Через пять лет после окончания Второй мировой войны, которую развязала Германия, условия для создания государства были крайне неблагоприятными: после освобождения от национал-социализма Германия находилась под управлением четырех держав-победительниц (США, Великобритании, Советского Союза и позднее Франции). Единый подход оккупационных держав в четырех оккупационных зонах, согласованный на Потсдамской конференции в 1945 году, потерпел неудачу. Вместо этого отношения формировались под влиянием конфликта между Востоком и Западом или холодной войны. Германия была разделена на две части - западную (оккупационные зоны США, Великобритании и Франции) и восточную (советская оккупационная зона). Здесь сложились два противоположных и несовместимых социальных образа жизни. Несмотря на политические разногласия, восстановление Германии продвигалось, особенно в британской и американской зонах, и люди снова обратили свои взоры вперед. Постепенно условия жизни в Германии, все еще сильно пострадавшей от войны, улучшались. Валютная реформа 20 июня 1948 года и план Маршалла в западных оккупационных зонах обеспечили длительную поддержку позитивному развитию. После денацификации и перевоспитания западные оккупационные власти передавали все больше полномочий немцам, которые не были отягощены национал-социализмом и придерживались демократических взглядов. Летом 1948 года они поручили одиннадцати демократически избранным министрам-президентам западных оккупационных зон созвать учредительное собрание, определить границы земель и ввести в действие оккупационный статут (Франкфуртские документы). Главы западногерманских земель созвали Парламентский совет для разработки проекта конституции, который разработал Основной

	закон на основе Конституционного конвента Херренкимзее. Термин "конституция" намеренно избегался, и был выбран термин "Основной закон". Этот термин был призван подчеркнуть временный характер конституции, ведь одна часть Германии - немцы в советской оккупационной зоне - была отрезана от этого процесса, несмотря на несколько приглашений. Более того, целью было создание не новой нации, а временного западногерманского государства. Основной закон был разработан по заказу оккупационных властей, которые изложили в нем основные положения. Разработка и формирование проекта находились в руках немецких "матерей и отцов" Основного закона, которые в некоторых областях оторвались от союзных спецификаций и установили собственные приоритеты. Основной закон учел опыт Веймарской имперской конституции и создал новую успешную демократию на немецкой земле. В ходе воссоединения Германии в 1989-1990 годах население Восточной Германии, в частности, приняло решение против новой конституции и в пользу продолжения действия "временного" Основного закона, который хорошо работал более 40 лет. Об этом свидетельствуют результаты последних выборов в Фолькскаммер, на которых партии, выступающие за присоединение ГДР к Федеративной Республике, получили явное большинство. Решением Народной палаты от 23 апреля 1990 года ГДР присоединилась к ФРГ в соответствии со статьей 23 Основного закона (старого); разработка новой конституции была отклонена Народной палатой. Основной закон был и остается полноценной конституцией, которая получила демократическую легитимацию на практике и даже служит моделью для других конституций, не только в Центральной и Восточной Европе.
Text 5. Частное право в Германии Юридическая концепция права обычно различает частное право, публичное право и уголовное право. Правовая сфера частного права регулирует отношения юридически равных физических или юридических лиц. Термины гражданское право или гражданское законодательство часто используются как синонимы частного права. Однако эти термины правильно относятся только к одной из подотраслей частного права. В отличие от публичного права, частное право предусматривает свободу воли, которая вытекает из частной автономии. В принципе,	Text 6. Антимонопольное законодательство Правовая определенность и свободная конкуренция являются основными предпосылками для безопасной и социальной рыночной экономики. Только функционирующая (результативная) конкуренция заставляет участников рынка внедрять инновации технически и экономически оптимальным образом. Конкуренция - это двигатель рыночно ориентированной экономики. Все участники рынка, будь то крупные промышленные и экономические группы или малые и средние предприятия из сферы услуг и

это позволяет человеку вступать в правовые отношения с другими людьми или воздерживаться от этого. Свобода воли ограничена многочисленными фактическими обстоятельствами, такими как монополия или финансовые возможности человека. Тем не менее, он характерен для частного права, поскольку позволяет формировать закон без влияния государства. Одним из важнейших средств формирования частного права является частноправовой договор. Частное право в Германии в деталях: Частное право делится на две основные области. В частном праве различают общее частное право (также гражданское право или гражданское законодательство) и иное частное право (специальное частное право). Гражданское право устанавливает основные правила, касающиеся лиц, имущества и их обязательств. В Германии гражданское право регулируется Гражданским кодексом Германии. Другие виды частного права иногда сочетаются с частным коммерческим правом. Она регулируется законами о коммерческом, арендном и трудовом праве. Общее частное право делится на пять разделов в соответствии с пандектной системой. Помимо общего раздела, он включает в себя обязательственное право, наследственное право, имущественное право и семейное право. Как правило, общая часть включает в себя и право лиц. Специальное частное право включает в себя торговое право, которое также называют "специальным частным правом купцов". Трудовое право регулирует как правоотношения между отдельными работниками и работодателями в рамках индивидуального трудового права, так и между представительными организациями работников и работодателей в рамках коллективного трудового права. Трудовое законодательство содержит ряд обязательных положений, направленных на защиту прав работников. Примером может служить Закон о защите от увольнения. Другие области специального частного права включают арендное право и право ценных бумаг. Следует отметить, что арендное право часто рассматривается вместе с гражданским правом в долговом и договорном праве. Право ценных бумаг, в свою очередь, имеет тесную связь с коммерческим правом. Международное частное право Федеративной Республики Германия - это часть немецкого законодательства, которая определяет, какое (материальное) частное право должны	торговли, должны быть уверены в том, что они могут противостоять честной, открытой конкуренции, предлагая свои товары и услуги. И также важно предоставить потенциальным участникам рынка с инновационными идеями свободный доступ на "свой" рынок. Поэтому обеспечение функционирования конкуренции и предотвращение или прекращение поведения, ограничивающего конкуренцию, является важной задачей экономической политики; это также включает в себя контроль государственных субсидий с целью предотвращения искажений, вызванных такими субсидиями. В Германии Закон о борьбе с ограничением конкуренции (GWB), который также называют "Законом о картелях" или "Основным законом рыночной экономики", защищает конкуренцию как основу экономического порядка. Три столпа закона - это антитраст, контроль слияний и контроль злоупотреблений. Запрет картелей и контроль слияний служат для поддержания конкурентных рыночных структур и противодействия возникновению рыночной власти. В контексте контроля злоупотреблений, с другой стороны, отслеживается, чтобы уже существующие компании, обладающие рыночной властью, вели себя справедливо по отношению к другим участникам рынка. Кроме того, закон гарантирует, что присуждение государственных контрактов также происходит на конкурсной основе. Закон об ограничении конкуренции подлежит постоянной адаптации к изменяющимся условиям рыночной экономики. 8-я поправка к GWB, вступившая в силу в июне 2013 года, направлена на сокращение различий между немецким и европейским контролем за слияниями. Кроме того, закон надлежащим образом расширяет сферу действия малых и средних прессовых компаний и усиливает контроль за соблюдением антимонопольного законодательства со стороны ассоциаций потребителей. Наконец, поправка распространяет действие закона о картелях на слияние компаний медицинского страхования. В целях усиления конкуренции среди операторов малых и средних АЗС поправка продлевает запрет на так называемые ценовые ножницы, который первоначально был ограничен до конца 2012 года. Это не позволяет крупным нефтяным компаниям препятствовать конкуренции мелких и средних конкурентов, поставляя им топливо по более высокой цене, чем та, которую они сами взимают с конечных потребителей на своих заправочных станциях. Также расширено специальное положение о

применять национальные органы и суды к вопросу, имеющему иностранные последствия.	злоупотреблении ценами для доминирующих на рынке поставщиков электроэнергии и газа. Потребительские ассоциации получат возможность подавать иски в суд за прибыль, незаконно полученную в результате нарушения закона о картелях. Коллективные иски не будут введены. В то же время, органам по борьбе с картелями предоставляется возможность распорядиться о возврате потребителям неправомерно полученных платежей (например, в случае завышенных цен в секторе электроэнергетики).

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет проводится по окончании теоретического обучения до начала экзаменационной сессии. Количество вопросов в зачетном задании – 2. Объявление результатов производится в день зачета. Результаты аттестации заносятся в зачетную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

Приложение 2

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий: практические.

При подготовке к проведению коллоквиума обучающийся имеет право выбрать одну из предложенных преподавателем тем или предложить собственную тему в пределах круга своих профессиональных интересов. Обучающийся может оформить свой ответ (доклад) в письменном виде в соответствии с нижеследующими требованиями.

Письменные задания должны быть оформлены при помощи программы LibreOffice. Оформление письменного задания/теста должно соответствовать следующим требованиям:

- шрифт Times New Roman, 14 кегль;
- межстрочный интервал полуторный;
- поля: левое 3 см, правое 1,5 см, верхнее и нижнее по 2 см.;
- перенос слов автоматический.

Письменное индивидуальное задание/тест сдается не позднее срока, указанного преподавателем.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. В ходе самостоятельной работы каждый обучающийся обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить конспекты недостающим материалом, выписками из рекомендованных источников. Выделить непонятные термины, найти их значение в словарях.

Студент должен готовиться к предстоящему практическому занятию по всем обозначенным в рабочей программе дисциплины вопросам.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации обучающиеся могут воспользоваться электронно-библиотечными системами ВУЗа. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.

Программа дисциплины «Иностранный язык профессионального общения» позволяет формировать и расширять реестр бытовых и общепрофессиональных тем и умений, формируемых в нескольких видах речевой деятельности, формировать навыки монологической и диалогической речи, устного (в основном последовательного) и письменного перевода, чтения и письма на иностранном языке (немецком). Важной составляющей курса является не только овладение необходимым лексическим и грамматическим минимумом, но и понимания контекста речи и выбора верного речевого варианта в зависимости от той или иной коммуникативной ситуации.

Данный курс предполагает работу по усвоению языковых знаний (фонетических, лексических, грамматических и орфографических), формированию и совершенствованию языковых навыков и речевых умений, а также по углублению и расширению культурологических знаний.

Оценить достигнутые обучаемыми результаты представляется возможным посредством использования лексико-грамматических заданий и тестов для проверки знаний, приобретенных в процессе самостоятельной работы обучающихся. Задания по самостоятельной работе выполняются в соответствии с учебным планом и рабочей программой дисциплины.

Рабочая программа составлена в соответствии с современными методическими подходами на основе оригинальных материалов по специальности. Все материалы и задания подобраны согласно требованиям государственного стандарта по данному направлению.